

Bedienungsanleitung - User manual - Návod k obsluze - Manual de usuario - Mode d'emploi - Upute za uporabu - Istruzioni per l'uso - Használati útmutató - Gebruiksaanwijzing - Bruksanvisning - Instrukcja obsługi - Manual de utilização - Manual de utilizare - Navodila za uporabo - Návod na obsluhu - Käyttöohje - Bruksanvisning



Vielen Dank für Ihren Einkauf und Ihr Vertrauen! Für ein möglichst perfektes Anwendungsergebnis durch Ihr Infrarotpaneel beachten Sie unbedingt die Montage- Gebrauchs- und Sicherheitshinweise!
Das Infrarotpaneel ist für den Dauerbetrieb oder Intervallbetrieb (z.B. mit einer Zeitschaltuhr) konzipiert.
Das Infrarotpaneel ist zerbrechlich! Nehmen Sie kein gebrochenes Paneel in Betrieb!

Lieferumfang:

Infrarotpaneel, Netzkabel, Verbindungskabel, Wandmontageplatte, Standfüße, Anleitung, Dübel mit Schrauben

Anwendungsmöglichkeiten

Schimmelheizung:

Partieller Schimmelbefall an der von der Wärmestrahlung und Konvektionswärme erreichbaren Flächen kann abhängig von der Ausgangslage ausgetrocknet werden.

Die Effizienz hängt von mehreren Faktoren ab: Wandtemperatur, Wandstärke, Feuchtigkeitsgrad der Wand, Raumluftfeuchte, Bausubstanz, Abstand zur Wand, Einschaltdauer,...

Wärme steigt nach oben, positionieren Sie daher das Paneel möglichst unterhalb der betroffenen Stellen. Verwenden Sie es zu Beginn möglichst im Dauerbetrieb, da die Wand erst erwärmt und getrocknet werden muss. Das kann längere Zeit in Anspruch nehmen.

Anschließend können Sie eine Zeitaschaltuhr oder Dimmer verwenden. Bitte beachten Sie, wenn Sie die Wand zu stark auskühlen lassen, muss sie auch erneut erwärmt werden.

Wissenswertes zu Schimmel und Bausubstanz:

Eine gewisse Feuchtigkeit ist in jeder Bausubstanz vorhanden. Je feuchter sie jedoch ist, desto mehr Lebensgrundlage findet Schimmel und desto schlechter sind auch die Dämmeigenschaften (höhere Heizkosten). Trockene Räume benötigen weniger Energie zum Aufheizen. Je nach Feuchtegrad lassen Sie das Heizpaneel anfangs Tage oder auch Wochen durchgehend laufen. Die Austrocknung kann mehrere Wochen benötigen.

Schimmel und Feuchte verschwinden nicht?

Haben Sie die Infrarotpaneele ausreichend dimensioniert, korrekt positioniert und lange genug eingeschaltet? Zieht eventuell Feuchtigkeit nach? In diesem Fall kontrollieren Sie die Bauwerksabdichtungen.

Fensterheizung:

Fensterheizungen können Kondenswasserbildung und Schimmelbildung effizient verhindern.

Büro-/Miniheizung:

Kalte Füße im Büro oder beim Abtrocknen im Badezimmer?

Positionieren Sie das Panels an einem geeigneten Platz und verwenden Sie es bei Bedarf.

Montage/Aufstellung

Arbeiten Sie immer unter Einhaltung aller Sicherheitsvorschriften. Paneel immer erst nach der Montage in Betrieb nehmen.

Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Montageplatte oder die mitgelieferten Standfüße. Schließen Sie das Netzkabel vorsichtig, aber fest an die dafür vorgesehene Buchse. Wenn Sie mehrere Paneele (bis zu 5 Stück) miteinander verbinden, verwenden Sie nur ein Netzkabel. Die weiteren Paneele schließen Sie mit den mitgelieferten Verbindungskabeln zusammen.

Aufstellung:

Positionieren Sie die Standfüße links und rechts, ziehen Sie die Schrauben hinten locker an.

Wenn Sie das Paneel auf den Boden stellen möchten, achten Sie darauf, dass es nicht im Gehweg positioniert wird. Stellen Sie es möglichst waagrecht auf. Ein Umfallen kann Schäden am Gerät oder der Umgebung verursachen.

Beim Aufstellen auf Fensterbänken, in Laibungen, auf Tischen,... achten Sie darauf, dass das Panel nicht herabfallen kann.

Montage an der Wand:

Kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Wand. Es werden Dübel und Schrauben mitgeliefert, möglicherweise benötigen Sie aber anderweitiges Montagematerial. Für ein Herabfallen wird keine Haftung übernommen.

Das Infrarotpaneel kann waagrecht oder horizontal montiert werden. Achten Sie auf Abstand zu festen Gegenständen, um eine ordentliche Luftzirkulation und somit eine bessere Wirkung zu ermöglichen.

Wählen Sie eine passende Stelle für die Montage. Markieren Sie die Bohrlöcher anhand der Montageplatte und bereiten Sie die Bohrungen vor, verwenden Sie für Ihr Mauerwerk geeignete Dübel und Schrauben. Nach Befestigung der Montageplatte (Achtung! Die offene Seite muss oben sein!) können Sie nun das Panel von oben in die Platte schieben. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel unten ist.

Reinigung

Vor jeder Reinigung trennen Sie das Panel vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.

Halten sie das Infrarotpaneel staubfrei. Nicht in fließendem Wasser reinigen oder Wasser auf das Panel schütten. Verwenden Sie feuchte Tücher und milde Reinigungsmittel. Keine Scheuermittel verwenden.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie niemals beschädigte Paneele oder beschädigtes Zubehör!

- Sicherheitsschalter (Überhitzungsschutz): wenn der Sicherheitsschalter auslöst, nehmen Sie das Panel für 10-15 Minuten vom Stromnetz. Der Sicherheitsschalter aktiviert sich nach dem Auskühlen automatisch wieder und Sie können Ihr Panel wieder verwenden. Ein Überhitzen ist z.B. die Folge von zu wenig Luftzirkulation.
- Wenn Sie zwei oder mehrere Paneele verbinden, darf das Netzkabel nur an einem Paneel angeschlossen werden!
- Die Oberfläche wird sehr heiß, vermeiden Sie Berührungen! Achten Sie auf Abstand zu wärmeempfindlichen Gegenständen, sie könnten sich verfärben oder verformen.
- Decken Sie das Panel niemals mit Textilien oder anderen Gegenständen ab, es darf auch keine anderen Gegenstände berühren. Achten Sie dabei auch auf das Anschlusskabel, legen Sie es nicht über/um das Panel. Legen Sie es nicht mit der Vorder- oder Rückseite auf den Boden, wenn es in Betrieb ist! Ein Hitzestau ist sonst die Folge.
- Kein Reinigen unter fließendem Wasser. Keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuermittel anwenden.
- Nehmen Sie keinerlei Änderungen am Gerät vor. Öffnen Sie es nicht.
- Die Inbetriebnahme darf ausschließlich durch direkten Anschluss mit dem mitgelieferten oder einem kompatiblen Kabel erfolgen.
- Stellen oder montieren Sie keine Infrarotpaneele direkt neben Badewanne, Dusche, Pool oder ähnlichem. Beachten Sie hierzu die Normen Ihres Landes. Durch Öffnungen an den Anschlüssen könnte Wasser eindringen!
- Keine Anwendung durch Kinder oder Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten. Nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit verantwortlichen Person verwenden!
- Nicht im Außenbereich verwenden.
- Wenn Sie längere Zeit außer Haus sind (verreisen) oder das Paneel längere Zeit nicht verwenden möchten, nehmen Sie es vom Stromnetz.
- Spannen Sie die Kabel nicht, die Steckverbinden könnten sich lösen oder beschädigt werden.
- Für Schäden am Gerät, Gegenständen oder Oberflächen, sowie daraus entstehende Folgeschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Richtlinien entstehen, wird keine Haftung übernommen! Ebenso erlischt bei nicht widnungsgemäßem Einsatz die Gewährleistung und Garantie.

Technische Daten

Größe: ca 50x15cm Wandhalterung: ca 10x9cm

Nennleistung pro Heizelement: ca 67W +/-3%

Nennspannung/Frequenz: 230V/50Hz

Netzanschluss: Eurostecker Typ C

Oberflächenmaterial: Gehärtetes Glas

Regelung: optional

Schutzart: Heizelement IP67, Steckverbindungen IP 50

Heizelement: Carbon-fibre

Prüfstandards: EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233 RoHS

Fehlerbehebung:

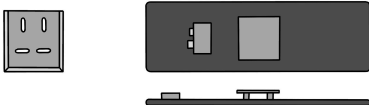
Das Infrarotpaneel wird nicht warm? Kontrollieren Sie bitte alle Steckverbindungen, möglicherweise ist eine locker. Überprüfen Sie die Zuleitung (führt die Steckdose Strom?). Überprüfen Sie Panel und Kabel optisch auf Schäden. Verwenden Sie eine Zeitschaltuhr? Wenn ja, probieren Sie es ohne.

Sie finden keinen Fehler? Dann ist möglicherweise ein Defekt am Gerät schuld. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

Einen Bruch durch den Versand melden Sie bitte unmittelbar am Tag des Erhalt an Ihren Händler. Schadensfälle durch Bruch sind nur dann von Garantie und Gewährleistung erfasst, wenn es sich zweifelsfrei um einen Material- oder Funktionsfehler handelt.



Vorderseite, Rückseite, Draufsicht, Montageplatte



Paneel mit Standfüßen

Thank you very much for your purchase and your trust! For the best possible application results with your infrared panel, please be sure to observe the installation, operating, and safety instructions!
The infrared panel is designed for continuous operation or interval operation (e.g. with a timer).
The infrared panel is fragile! Do not operate a broken panel!

Scope of delivery:

Infrared panel, power cable, connection cable, wall mounting plate, stand feet, manual, wall plugs with screws

Applications

Mold heating:

Partial mold infestation on surfaces reached by radiant heat and convection heat can, depending on the situation, be dried out.

The efficiency depends on several factors: wall temperature, wall thickness, wall moisture level, room air humidity, building fabric, distance to the wall, operating time, etc.

Heat rises, so position the panel as far below the affected areas as possible. Use it continuously at first, as the wall must first be heated and dried. This can take a long time.

Afterward, you can use a timer or dimmer. Please note that if you allow the wall to cool down too much, it must be reheated again.

Useful information about mold and building fabric:

A certain amount of moisture is present in every building material. However, the wetter it is, the more ideal the conditions for mold growth, and the worse the insulating properties (higher heating costs). Dry rooms require less energy to heat up.

Depending on the moisture level, let the heating panel run continuously for days or even weeks at first. Drying out can take several weeks.

Mold and dampness not going away?

Have you dimensioned, positioned, and operated the infrared panel correctly and for long enough? Could moisture be penetrating again? In this case, check the building's waterproofing.

Window heating:

Window heaters can efficiently prevent condensation and mold growth.

Office/mini heating:

Cold feet in the office or while drying off in the bathroom?

Position the panel in a suitable place and use it as needed.

Installation/Setup

Always work in compliance with all safety regulations. Only put the panel into operation after installation. Use only the supplied mounting plate or the supplied stand feet. Carefully but firmly connect the power cable to the designated socket. If you connect several panels (up to 5 units), use only one power cable. Connect the additional panels using the supplied connection cables.

Setup:

Position the stand feet on the left and right, and lightly tighten the screws on the back.

If you place the panel on the floor, make sure it is not positioned in a walkway. Place it as horizontally as possible. Tipping over can cause damage to the device or the surroundings.

When placing it on windowsills, in recesses, on tables, etc., make sure the panel cannot fall down.

Wall installation:

Check the condition of the wall. Dowels and screws are included, but you may need other mounting materials. No liability is accepted for falling.

The infrared panel can be mounted horizontally or vertically. Ensure there is enough distance to fixed objects to allow proper air circulation and thus better performance.

Choose a suitable location for installation. Mark the drill holes using the mounting plate and prepare the drillings. Use dowels and screws appropriate for your masonry. After securing the mounting plate (attention: the open side must be at the top!), you can slide the panel into the plate from above. Make sure the connection cable is at the bottom.

Cleaning

Before any cleaning, disconnect the panel from the power supply and let it cool down.

Keep the infrared panel free of dust. Do not clean it with running water or pour water onto the panel. Use damp cloths and mild cleaning agents. Do not use abrasive cleaners.

Safety instructions

- Never use damaged panels or damaged accessories!

- Safety switch (overheating protection): if the safety switch is triggered, disconnect the panel from the power supply for 10–15 minutes. The safety switch will automatically reset after cooling down, and you can use your panel again. Overheating can occur, for example, due to insufficient air circulation.
- If you connect two or more panels, the power cable may only be connected to one panel!
- The surface becomes very hot — avoid touching it! Keep a safe distance from heat-sensitive objects, as they could become discolored or deformed.
- Never cover the panel with textiles or other objects, and it must not touch any other items. Also pay attention to the connection cable — do not place it over or around the panel. Do not place the panel with its front or back on the floor while in operation, as this will cause a heat buildup.
- Do not clean under running water. Do not use harsh cleaning agents or abrasives.
- Do not make any modifications to the device. Do not open it.
- The panel may only be put into operation via direct connection using the supplied or a compatible cable.
- Do not place or mount infrared panels directly next to bathtubs, showers, pools, or similar. Observe the standards of your country in this regard. Water could enter through openings at the connections!
- Do not use the panel by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities. Use only under the supervision of a person responsible for safety!
- Do not use outdoors.
- If you are away for a longer period (on vacation) or do not wish to use the panel for a long time, disconnect it from the power supply.
- Do not strain the cables, as the connectors could loosen or become damaged.
- No liability is accepted for damage to the device, objects, or surfaces, as well as consequential damages resulting from non-compliance with these guidelines! Likewise, warranty and guarantee are void in the case of improper use.

Technical data

Size: approx. 50x15 cm

Wall bracket: approx. 10x9 cm

Rated power per heating element: approx. 67 W +/-3%

Rated voltage/frequency: 230 V / 50 Hz

Power connection: Euro plug type C

Surface material: Tempered glass

Control: optional

protection class heating element IP67, protection class connectors IP50

Heating element: Carbon-fibre

Test standards:

EN 60335-1

EN 60335-2-30

EN 62233

RoHS

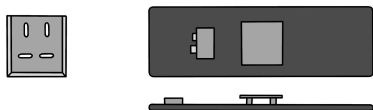
Troubleshooting:

The infrared panel does not heat up? Please check all plug connections, as one may be loose. Check the power supply (is the socket delivering power?). Visually inspect the panel and cables for damage. Are you using a timer? If so, try without it. Can't find any fault? Then the device may be defective. Please contact your dealer.

If you notice any breakage from shipping, please report it to your dealer immediately on the day of receipt. Damage caused by breakage is only covered by warranty and guarantee if it is clearly due to a material or functional defect.



Front side, back side, top view, mounting plate



Panel with feet

Děkujeme Vám za nákup a Vaši důvěru! Pro co nejlepší výsledky použití Vašeho infračerveného panelu se prosím vždy řiďte montážními, provozními a bezpečnostními pokyny!

Infračervený panel je navržen pro nepřetržitý provoz nebo intervalový provoz (např. s časovým spínačem).

Infračervený panel je křehký! Nepoužívejte panel, pokud je rozbítý!

Obsah balení:

Infračervený panel, napájecí kabel, spojovací kabel, montážní deska na zeď, stojany, návod, hmoždinky se šrouby

Možnosti použití

Topidlo proti plísním:

Částečné napadení plísní na plochách dostupných tepelným zářením a konvekčním teplem lze podle výchozí situace vysušit.

Účinnost závisí na několika faktorech: teplota stěny, tloušťka stěny, vlhkost stěny, vlhkost vzduchu v místnosti, stavební materiál, vzdálenost od stěny, doba zapnutí atd.

Teplo stoupá vzhůru, proto umístěte panel co nejnižší pod postižená místa. Na začátku používejte panel raději v nepřetržitém provozu, protože stěna se musí nejprve ohřát a vysušit. To může trvat delší dobu.

Poté můžete použít časový spínač nebo stmivač. Vezměte prosím na vědomí, že pokud necháte stěnu příliš vychladnout, musí se opět ohřát.

Užitečné informace o plísniích a stavebním materiálu:

V každém stavebním materiálu je určité množství vlhkosti. Čím však vlhčí je, tím více se plíseň daří a horší jsou izolační vlastnosti (vyšší náklady na vytápění). Suché místnosti vyžadují méně energie na vytápění. Podle stupně vlhkosti nechte topný panel na začátku běžet dry nebo i týdny nepřetržitě. Vysušení může trvat několik týdnů.

Plíseň a vlhkost nezmizely?

Máte infračervený panel dostatečně dimenzovaný, správně umístěný a dostatečně dlouho zapnutý? Může vlhkost pronikat znovu? V takovém případě zkontrolujte těsnění budovy.

Topidlo na okna:

Okna lze pomocí topidel efektivně chránit před kondenzací a tvorbou plísní.

Kancelářské/minitopení:

Studené nohy v kanceláři nebo při utírání v koupelně?

Umístěte panel na vhodné místo a používejte jej podle potřeby.

Montáž / umístění

Vždy pracujte v souladu se všemi bezpečnostními předpisy. Panel zapněte až po dokončení montáže. Používejte výhradně přiloženou montážní desku nebo přiložené stojany. Napájecí kabel připojujte opatrně, ale pevně do určené zásuvky. Pokud propojujete více panelů (až 5 kusů), používejte pouze jeden napájecí kabel. Další panely propojte příloženými spojovacími kabely.

Umístění:

Postavte stojany nalevo a napravo, zadní šrouby povolte jen lehce.

Pokud chcete panel postavit na zem, dbejte na to, aby nebyl umístěn na průchodu. Postavte jej co nejvíce vodorovně. Pád může způsobit poškození zařízení nebo okolí.

Při umísťování na parapety, do nik, na stoly apod. dbejte, aby panel nemohl spadnout.

Montáž na zeď:

Zkontrolujte stav zdi. Jsou přiloženy hmoždinky a šrouby, ale možná budete potřebovat jiné montážní materiály. Za případný pád není převzata žádná odpovědnost.

Infračervený panel lze montovat horizontálně nebo vertikálně. Dbejte na odstup od pevných předmětů, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu a tím i lepší účinek.

Vyberte vhodné místo pro montáž. Označte otvory k vrtání podle montážní desky a připravte otvory, použijte pro váš typ zdi vhodné hmoždinky a šrouby. Po upevnění montážní desky (pozor! otevřená strana musí být nahoře!) můžete panel zasunout shora do desky. Dbejte na to, aby přípojovací kabel byl dole.

Čištění

Před každým čištěním odpojte panel od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

Udržujte infračervený panel bez prachu. Nečistěte pod tekoucí vodou ani na panel nelijte vodu. Používejte vlhké hadříky a jemná čisticíidla. Nepoužívejte abrazivní čisticíidla.

Bezpečnostní pokyny

- Nikdy nepoužívejte poškozené panely nebo poškozené příslušenství!

- Bezpečnostní spínač (ochrana proti přehřátí): pokud bezpečnostní spínač vypne zařízení, odpojte panel ze sítě na 10–15 minut. Po vychladnutí se bezpečnostní spínač automaticky resetuje a panel můžete opět používat. Přehřátí je například důsledkem nedostatečné cirkulace vzduchu.
- Pokud propojujete dva nebo více panelů, může být napájecí kabel připojen pouze k jednomu panelu!
- Povrch panelu se velmi zahřívá, vyvarujte se dotyků! Dbejte na odstup od předmětů citlivých na teplo, mohly by se zbarvit nebo zdeformovat.
- Nikdy nepříkrývejte panel textiliemi nebo jinými předměty a nepřibližujte k němu jiné předměty. Dávejte pozor i na připojovací kabel, nekládejte ho přes nebo kolem panelu. Není dovoleno pokládat panel čelem nebo zadní stranou na zem během provozu! Mohlo by dojít k zadržení tepla.
- Nečistěte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo abraziva.
- Neprovádějte žádné úpravy zařízení. Neotvírejte ho.
- Pro uvedení do provozu použijte výhradně přiložený nebo kompatibilní kabel s přímým připojením.
- Neumísťujte a nemontujte infračervené panely přímo vedle vany, sprchy, bazénu nebo podobně. Dodržujte normy platné ve vaší zemi. Voda by mohla proniknout otvory u připojení!
- Nepoužívejte zařízení dětmi ani osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dohledu osoby odpovědné za bezpečnost!
- Není určeno pro venkovní použití.
- Pokud budete delší dobu mimo domov (například na dovolené) nebo panel nebudete delší dobu používat, odpojte ho ze sítě.
- Nepřetěžujte kabely, mohlo by dojít k uvolnění nebo poškození konektorů.
- Výrobce neručí za škody na zařízení, předmětech nebo površích ani za následné škody vzniklé nedodržením těchto pokynů! Rovněž zaniká záruka a reklamace při nesprávném používání.

Technické údaje

Rozměry: cca 50 x 15 cm

Montážní držák na zeď: cca 10 x 9 cm

Jmenovitý výkon na topné těleso: cca 67 W +/- 3 %

Jmenovité napětí: 230 V / 50 Hz

Napájecí konektor: Eurozástrčka typ C

Povrchový materiál: tvrzené sklo

Regulace: volitelná

stupeň krytí topného tělesa IP67, stupeň krytí konektorů IP50

Topné těleso: uhlíkové vlákno

Normy zkoušek:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Řešení problémů:

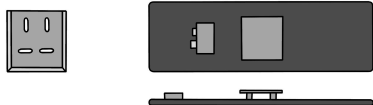
Infračervený panel se nezahřívá? Zkontrolujte všechny konektory, možná je některý uvolněný. Zkontrolujte napájení (je zásuvka pod proudem?). Vizálně zkontrolujte panel a kabely na poškození. Používáte časový spínač? Pokud ano, vyzkoušejte provoz bez něj.

Nenalezli jste chybu? Pak může být příčinou porucha zařízení. Kontaktujte prosím svého prodejce.

Poškození vzniká během přepravy hlaste ihned v den převzetí u svého prodejce. Škody způsobené rozbitím jsou kryty zárukou a reklamací pouze v případě, že jde nepochybně o materiálovou nebo funkční závadu.



Přední strana, zadní strana, pohled shora,
montážní deska



Panel s nožičkami

Muchas gracias por su compra y su confianza. Para obtener un resultado de aplicación lo más perfecto posible con su panel infrarrojo, ¡tenga en cuenta obligatoriamente las instrucciones de montaje, uso y seguridad!

El panel infrarrojo está diseñado para funcionamiento continuo o por intervalos (por ejemplo, con un temporizador). ¡El panel infrarrojo es frágil! No ponga en funcionamiento un panel roto.

Contenido del envío:

Panel infrarrojo, cable de alimentación, cable de conexión, placa de montaje para pared, patas de soporte, manual, tacos con tornillos.

Posibilidades de uso

Calefacción contra moho:

Las áreas con infestación parcial de moho en las superficies accesibles a la radiación térmica y al calor por convección pueden secarse dependiendo de la situación inicial.

La eficiencia depende de varios factores: temperatura de la pared, grosor de la pared, grado de humedad de la pared, humedad del aire interior, estructura del edificio, distancia a la pared, tiempo de funcionamiento, ...

El calor sube hacia arriba, por lo que debe posicionar el panel preferiblemente debajo de las zonas afectadas. Úselo al principio preferiblemente en funcionamiento continuo, ya que la pared debe calentarse y secarse primero. Esto puede llevar bastante tiempo.

Después puede usar un temporizador o un regulador. Tenga en cuenta que si deja que la pared se enfríe demasiado, también deberá calentarse de nuevo.

Información sobre moho y estructura del edificio:

Cada estructura de edificio contiene cierta humedad. Cuanto más húmeda esté, más base de vida encontrará el moho y peor serán las propiedades aislantes (mayores costos de calefacción). Las habitaciones secas necesitan menos energía para calentarse. Dependiendo del grado de humedad, deje que el panel calefactor funcione de forma continua durante días o incluso semanas al principio. El secado puede llevar varias semanas.

¿El moho y la humedad no desaparecen?

¿Ha dimensionado correctamente el panel infrarrojo, lo ha colocado correctamente y lo ha mantenido encendido el tiempo suficiente? ¿Podría estar entrando humedad? En este caso, revise las impermeabilizaciones del edificio.

Calefacción para ventanas:

Las calefacciones para ventanas pueden prevenir eficazmente la formación de condensación y moho.

Calefacción para oficina/mini calefacción:

¿Tiene los pies fríos en la oficina o al secarse en el baño?

Coloque el panel en un lugar adecuado y úselo según sea necesario.

Montaje/Instalación

Trabaje siempre respetando todas las normas de seguridad. Encienda el panel únicamente después de haberlo montado.

Utilice exclusivamente la placa de montaje o las patas de soporte suministradas. Conecte el cable de alimentación con cuidado pero firmemente en el enchufe correspondiente. Si conecta varios paneles (hasta 5 unidades), use sólo un cable de alimentación. Los demás paneles se conectan entre sí con los cables de conexión suministrados.

Colocación:

Coloque las patas de soporte a la izquierda y a la derecha, afloje ligeramente los tornillos en la parte trasera.

Si desea colocar el panel en el suelo, asegúrese de que no esté en una zona de paso. Colóquelo lo más nivelado posible.

Una caída podría dañar el dispositivo o el entorno.

Al colocar el panel en alféizares, nichos, mesas, etc., asegúrese de que no pueda caerse.

Montaje en la pared:

Compruebe la consistencia de la pared. Se suministran tacos y tornillos, pero puede necesitar otros materiales de montaje.

No se asume responsabilidad por caídas.

El panel infrarrojo puede montarse horizontal o verticalmente. Mantenga distancia de objetos fijos para asegurar una buena circulación del aire y una mejor eficacia.

Elija un lugar adecuado para el montaje. Marque los agujeros de taladro usando la placa de montaje y prepare los taladros.

Utilice tacos y tornillos adecuados para su tipo de muro. Tras fijar la placa de montaje (¡atención! el lado abierto debe quedar arriba), puede deslizar el panel desde arriba en la placa. Asegúrese de que el cable de conexión quede abajo.

Limpieza

Antes de cada limpieza, desconecte el panel de la corriente y déjelo enfriar.

Mantenga el panel infrarrojo libre de polvo. No lo limpie bajo agua corriente ni vierta agua sobre el panel. Use paños húmedos y detergentes suaves. No utilice productos abrasivos.

Instrucciones de seguridad

- ¡Nunca use paneles o accesorios dañados!
- Interruptor de seguridad (protección contra sobrecalentamiento): si se activa el interruptor de seguridad, desconecte el panel de la corriente durante 10-15 minutos. El interruptor se reactivará automáticamente después de que se enfríe y

podrá volver a usar el panel. El sobrecalentamiento puede ser causado, por ejemplo, por una circulación de aire insuficiente.

- Si conecta dos o más paneles, el cable de alimentación debe estar conectado sólo a un panel.
- La superficie se calienta mucho, evite tocarla. Mantenga distancia de objetos sensibles al calor, ya que podrían decolorarse o deformarse.
- Nunca cubra el panel con textiles u otros objetos, ni permita que otros objetos lo toquen. También cuide que el cable de conexión no esté sobre o alrededor del panel. No coloque el panel con la parte frontal o trasera sobre el suelo cuando esté en funcionamiento, ya que esto puede causar acumulación de calor.
- No limpie bajo agua corriente. No use productos de limpieza abrasivos o agresivos.
- No realice modificaciones en el dispositivo. No lo abra.
- La puesta en marcha debe realizarse únicamente conectando directamente con el cable suministrado o uno compatible.
- No instale ni coloque paneles infrarrojos directamente junto a bañeras, duchas, piscinas o similares. Respete las normativas de su país. Puede entrar agua por las aberturas de las conexiones.
- No usar por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- No usar en exteriores.
- Si va a estar fuera de casa por mucho tiempo (de viaje) o no va a usar el panel por un período prolongado, desconéctelo de la corriente.
- No tense los cables, las conexiones podrían aflojarse o dañarse.
- No se asume responsabilidad por daños en el dispositivo, objetos o superficies, ni daños consecuentes que resulten del incumplimiento de estas indicaciones. Asimismo, la garantía y la cobertura de responsabilidad quedan anuladas si no se usa conforme a lo previsto.

Datos técnicos

Tamaño: aprox. 50x15 cm Soporte de pared: aprox. 10x9 cm

Potencia nominal por elemento calefactor: aprox. 67W +/-3%

Tensión nominal: 230V/50Hz

Conexión a la red: enchufe Euro tipo C

Material de la superficie: vidrio templado

Control: opcional

grado de protección del elemento calefactor IP67, grado de protección de las conexiones IP50

Elemento calefactor: fibra de carbono

Normas de prueba:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Solución de problemas:

¿El panel infrarrojo no se calienta? Por favor, revise todas las conexiones de enchufe, puede que alguna esté suelta.

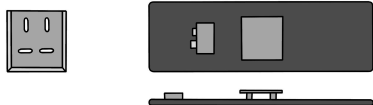
Verifique el cable de alimentación (¿tiene corriente el enchufe?). Inspeccione visualmente el panel y los cables en busca de daños. ¿Usa un temporizador? Si es así, pruebe sin él.

¿No encuentra ninguna falla? Entonces podría tratarse de un defecto del dispositivo. Por favor, contacte a su distribuidor.

Un daño por rotura durante el envío debe notificarse inmediatamente el día de la recepción al distribuidor. Los daños por rotura solo están cubiertos por la garantía y responsabilidad si se trata claramente de un defecto de material o funcionamiento.



Lado frontal, lado trasero, vista superior, placa de montaje



Panel con patas

Merci beaucoup pour votre achat et votre confiance ! Pour obtenir le meilleur résultat d'utilisation possible de votre panneau infrarouge, veuillez impérativement respecter les consignes de montage, d'utilisation et de sécurité.

Le panneau infrarouge est conçu pour un fonctionnement en continu ou en mode intermittent (par exemple avec une minuterie).

Le panneau infrarouge est fragile ! N'utilisez jamais un panneau cassé.

Contenu de la livraison :

Panneau infrarouge, câble d'alimentation, câble de liaison, plaque de montage mural, pieds de support, manuel, chevilles avec vis

Possibilités d'application

Chauffage anti-moisissures :

Une infestation partielle de moisissures sur les surfaces atteintes par le rayonnement thermique et la chaleur de convection peut être asséchée en fonction de la situation initiale.

L'efficacité dépend de plusieurs facteurs : température du mur, épaisseur du mur, degré d'humidité du mur, humidité ambiante, nature du bâtiment, distance par rapport au mur, durée de fonctionnement, etc.

La chaleur monte, c'est pourquoi il est recommandé de positionner le panneau en dessous des zones concernées. Utilisez-le au début si possible en fonctionnement continu, car le mur doit d'abord être chauffé et séché, ce qui peut prendre un certain temps.

Ensuite, vous pouvez utiliser une minuterie ou un variateur. Veuillez noter que si vous laissez le mur trop refroidir, il faudra le réchauffer à nouveau.

Bon à savoir sur la moisissure et le bâti :

Une certaine humidité est toujours présente dans tout matériau de construction. Plus il est humide, plus la moisissure y trouve un terrain favorable et plus les propriétés isolantes sont mauvaises (coûts de chauffage plus élevés). Des pièces sèches nécessitent moins d'énergie pour être chauffées. Selon le degré d'humidité, laissez fonctionner le panneau chauffant en continu pendant plusieurs jours ou même plusieurs semaines au début. Le séchage peut prendre plusieurs semaines.

La moisissure et l'humidité ne disparaissent pas ?

Avez-vous dimensionné correctement le panneau infrarouge, bien positionné et suffisamment longtemps en marche ? Une infiltration d'humidité est-elle possible ? Dans ce cas, contrôlez l'étanchéité du bâtiment.

Chauffage de fenêtre :

Les chauffages de fenêtre peuvent prévenir efficacement la formation de condensation et de moisissures.

Chauffage de bureau / chauffage d'appoint :

Pieds froids au bureau ou en vous séchant dans la salle de bain ?

Placez le panneau à un endroit approprié et utilisez-le si nécessaire.

Montage / Installation

Travaillez toujours dans le respect de toutes les consignes de sécurité. Mettez le panneau en service uniquement après l'installation. Utilisez exclusivement la plaque de montage fournie ou les pieds de support fournis. Raccordez le câble d'alimentation avec précaution mais fermement à la prise prévue à cet effet. Si vous connectez plusieurs panneaux (jusqu'à 5 unités), utilisez un seul câble d'alimentation. Reliez les autres panneaux avec les câbles de connexion fournis.

Installation :

Positionnez les pieds de support à gauche et à droite, serrez les vis à l'arrière sans forcer.

Si vous placez le panneau au sol, veillez à ce qu'il ne soit pas placé dans un passage. Placez-le si possible à l'horizontale.

Une chute pourrait endommager l'appareil ou l'environnement.

Si vous l'installez sur des rebords de fenêtre, dans des embrasures, sur des tables, etc., veillez à ce que le panneau ne puisse pas tomber.

Montage mural :

Contrôlez la nature du mur. Des chevilles et des vis sont fournies, mais vous pourriez avoir besoin d'autres éléments de fixation. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de chute.

Le panneau infrarouge peut être monté à l'horizontale ou à la verticale. Veillez à laisser un espace libre autour pour permettre une bonne circulation de l'air et ainsi une meilleure efficacité.

Choisissez un emplacement approprié pour le montage. Marquez les trous de perçage à l'aide de la plaque de montage et préparez les perçages, en utilisant des chevilles et des vis adaptées à votre type de mur. Après fixation de la plaque de montage (attention : le côté ouvert doit être en haut !), vous pouvez insérer le panneau par le haut dans la plaque. Veillez à ce que le câble d'alimentation se trouve en bas.

Nettoyage

Avant tout nettoyage, débranchez le panneau du réseau électrique et laissez-le refroidir.

Gardez le panneau infrarouge exempt de poussière. Ne le nettoyez pas à l'eau courante et ne versez pas d'eau dessus. Utilisez des chiffons humides et des produits nettoyants doux. N'utilisez pas de produits abrasifs.

Consignes de sécurité

- N'utilisez jamais de panneaux ou d'accessoires endommagés !
- Interrupteur de sécurité (protection contre la surchauffe) : si l'interrupteur de sécurité se déclenche, débranchez le panneau du réseau électrique pendant 10 à 15 minutes. L'interrupteur de sécurité se réactive automatiquement après refroidissement, et vous pouvez à nouveau utiliser votre panneau. Une surchauffe peut par exemple résulter d'une circulation d'air insuffisante.
- Si vous connectez deux panneaux ou plus, le câble d'alimentation ne doit être branché que sur un seul panneau !
- La surface devient très chaude, évitez tout contact ! Veillez à laisser un espace suffisant avec des objets sensibles à la chaleur, ceux-ci pourraient se décolorer ou se déformer.
- Ne recouvrez jamais le panneau avec des textiles ou d'autres objets, et il ne doit pas non plus être en contact avec d'autres objets. Faites également attention au câble d'alimentation, ne le placez pas sur ou autour du panneau. Ne posez pas le panneau côté avant ou arrière au sol lorsqu'il est en fonctionnement, cela provoquerait une accumulation de chaleur.
- Ne pas nettoyer à l'eau courante. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
- N'effectuez aucune modification sur l'appareil. Ne l'ouvrez pas.
- La mise en service doit se faire exclusivement par raccordement direct avec le câble fourni ou un câble compatible.
- Ne placez pas et n'installez pas de panneaux infrarouges directement à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou similaire. Respectez à ce sujet les normes de votre pays. De l'eau pourrait pénétrer par les ouvertures des raccordements !
- Ne pas utiliser par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Utilisation uniquement sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité !
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Si vous vous absentez pour une longue période (vacances) ou si vous n'utilisez pas le panneau pendant longtemps, débranchez-le du réseau électrique.
- Ne tendez pas les câbles, les connexions pourraient se desserrer ou s'endommager.
- Aucune responsabilité n'est assumée pour des dommages à l'appareil, aux objets ou aux surfaces, ni pour des dommages consécutifs, résultant du non-respect de ces consignes ! De même, la garantie et la couverture de garantie sont annulées en cas d'utilisation non conforme.

Données techniques

Dimensions : env. 50 x 15 cm

Support mural : env. 10 x 9 cm

Puissance nominale par élément chauffant : 67 W +/- 3 %

Tension nominale : 230 V / 50 Hz

Raccordement électrique : fiche européenne type C

Matériau de surface : verre trempé

Régulation : optionnelle

indice de protection élément chauffant IP67, indice de protection des connexions IP50

Élément chauffant : fibre de carbone

Normes de test :

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Dépannage

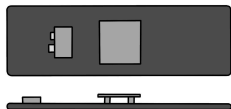
Le panneau infrarouge ne chauffe pas ? Veuillez vérifier toutes les connexions, il se peut qu'une soit desserrée. Vérifiez l'alimentation (la prise fournit-elle du courant ?). Contrôlez visuellement le panneau et le câble pour détecter d'éventuels dommages. Utilisez-vous une minuterie ? Si oui, essayez sans.

Vous ne trouvez pas la cause ? Dans ce cas, l'appareil est peut-être défectueux. Veuillez contacter votre revendeur.

Si vous constatez une casse due au transport, signalez-la immédiatement le jour de la réception à votre revendeur. Les dommages liés à une casse ne sont couverts par la garantie et la



Face avant, face arrière, vue de dessus, plaque de montage



réclamation que s'il s'agit sans aucun doute d'un défaut de matériau ou de fonctionnement.



Panneau avec pieds

Hvala vam na kupnji i ukazanom povjerenju. Kako biste postigli što bolji rezultat korištenja vašeg infracrvenog panela, obavezno obratite pažnju na upute za montažu, uporabu i sigurnost. Infracrveni panel je namijenjen za stalni ili povremeni rad (na primjer s vremenskim prekidačem). Infracrveni panel je lomljiv. Nemojte koristiti razbijeni panel.

U isporuku su uključeni: infracrveni panel, mrežni kabel, spojni kabel, zidni nosač, nogice za postavljanje, upute, tiplovi s vijcima

Mogućnosti primjene

Grijanje protiv plijesni: djelomična pojava plijesni na površinama dostupnima toplinskom zračenju i konvekcijskoj toplini može se osušiti ovisno o početnom stanju. Učinkovitost ovisi o više čimbenika: temperaturi zida, debljini zida, stupnju vlažnosti zida, vlažnosti zraka u prostoriji, građevinskom materijalu, udaljenosti od zida, trajanju rada i slično. Toplina se diže prema gore, stoga panel postavite što niže ispod zahvaćenih mjesta. Na početku ga koristite u neprekidnom radu jer zid najprije treba zagrijati i osušiti, što može potrajati dulje vrijeme. Nakon toga možete koristiti vremenski prekidač ili prigušivač. Imajte na umu da ako dopustite da se zid previše ohladi, morat će se ponovno zagrijavati.

Važno o plijesni i građevinskom materijalu: određena količina vlage uvijek postoji u građevinskom materijalu. Što je materijal vlažniji, to plijesan ima bolje uvjete za razvoj, a toplinska izolacija je slabija (veći troškovi grijanja). Suhi prostori trebaju manje energije za zagrijavanje. Ovisno o stupnju vlažnosti, pustite panel da radi daniima ili čak tjednima bez prekida. Sušenje može potrajati nekoliko tjedana.

Plijesan i vlaga ne nestaju? Jeste li panel dovoljno dimenzionirali, pravilno postavili i ostavili uključen dovoljno dugo? Možda vlaga ponovno prodire? U tom slučaju provjerite hidroizolaciju objekta.

Grijanje prozora: grijanje prozora može učinkovito spriječiti stvaranje kondenzacije i plijesni.

Uredsko ili pomoćno grijanje: hladna stopala u uredu ili prilikom brisanja nakon tuširanja? Postavite panel na prikladno mjesto i koristite ga prema potrebi.

Montaža/Postavljanje

Uvijek radite pridržavajući se svih sigurnosnih propisa. Panel uključujte tek nakon montaže. Koristite isključivo priloženu montažnu ploču ili priložene nogice za postavljanje. Pažljivo, ali čvrsto spojite mrežni kabel u predviđeni utikač. Ako spajate više panela (do 5 komada), koristite samo jedan mrežni kabel. Ostale panele spojite priloženim spojnim kabelima.

Postavljanje:

Postavite nogice lijevo i desno, lagano zategnite vijke straga.

Ako panel postavljate na pod, pazite da nije na prolazu. Postavite ga što je moguće vodoravno. Padanje može uzrokovati oštećenja uređaja ili okoline.

Prilikom postavljanja na prozorske daske, u nišama, na stolove... pazite da panel ne može pasti.

Montaža na zid:

Provjerite stanje zida. Priloženi su tiplovi i vijci, no možda će vam trebati i drugi montažni materijal. Ne preuzimamo odgovornost za pad uređaja.

Infracrveni panel može se montirati vodoravno ili okomito. Pazite na udaljenost od čvrstih predmeta kako biste osigurali dobru cirkulaciju zraka i bolji učinak.

Odaberite prikladno mjesto za montažu. Označite točke za bušenje prema montažnoj ploči i pripremite rupe, koristite tiplove i vijke prikladne za vašu vrstu zida. Nakon što pričvrstite montažnu ploču (pazite! otvorena strana mora biti gore!), panel možete gumuti odozgo u ploču. Pazite da je priključni kabel na dnu.

Čišćenje

Prije svakog čišćenja isključite panel iz struje i ostavite da se ohladi.

Održavajte infracrveni panel bez prašine. Ne čistite ga pod tekućom vodom niti polijevajte vodom. Koristite vlažne krpe i blaga sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne proizvode.

Sigurnosne upute

- Nikada ne koristite oštećene panele ili oštećenu opremu!
- Sigurnosni prekidač (zaštita od pregrijavanja): ako sigurnosni prekidač isključi uređaj, isključite panel iz struje na 10-15 minuta. Sigurnosni prekidač se automatski ponovno aktivira nakon hlađenja i tada možete ponovo koristiti panel. Pregrijavanje može biti posljedica premale cirkulacije zraka.
- Ako povežete dva ili više panela, mrežni kabel smije biti priključen samo na jedan panel!
- Površina panela postaje vrlo vruća, izbjegavajte dodirivanje! Pazite da panel nije u blizini predmeta osjetljivih na toplinu, jer se mogu promijeniti boju ili oblik.
- Nikada ne pokrivajte panel tkaninama ili drugim predmetima i nemojte dopustiti da dodiruje druge predmete. Pazite i na priključni kabel, nemojte ga stavljati preko ili oko panela. Ne stavljajte panel s prednje ili stražnje strane na pod dok je uključen! Inače može doći do nakupljanja topline.

- Ne čistite panel pod tekućom vodom. Ne koristite oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte vršiti nikakve izmjene na uređaju. Ne otvarajte ga.
- Uređaj smije biti uključen samo direktnim priključkom pomoću priloženog ili kompatibilnog kabela.
- Ne postavljajte ili montirajte infracrvene panele neposredno pored kade, tuša, bazena ili sličnog. Poštujte norme vaše zemlje. Kroz otvore na priključcima može ući voda!
- Ne koristiti uređaj djeca ili osobe s umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, osim pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost!
- Ne koristiti na otvorenom.
- Ako duže vrijeme niste kod kuće (putujete) ili ne planirate koristiti panel dulje vrijeme, isključite ga iz struje.
- Nemojte zatezati kabele, priključci se mogu olabaviti ili oštetiti.
- Ne preuzimamo odgovornost za štetu na uređaju, predmetima ili površinama niti za eventualne posljedice nastale nepoštivanjem ovih uputa! Također, jamstvo i garancija prestaju vrijediti ako se uređaj ne koristi u skladu s namjenom.

Tehnički podaci

Veličina: pribl. 50x15 cm Držač za zid: pribl. 10x9 cm

Nazivna snaga po grijačem elementu: pribl. 67 W +/-3%

Nazivni napon: 230 V/50 Hz

Mrežni priključak: Euro utikač tip C

Materijal površine: Kaljeno staklo

Regulacija: opcionalno

zaštitni stupanj grijaćeg elementa IP67, zaštitni stupanj priključaka IP50

Grijači element: ugljična vlakna (carbon-fibre)

Standardi ispitivanja:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Otklanjanje kvarova:

Infracrveni panel se ne zagrijava? Provjerite sve priključke, možda je neki labav. Provjerite dovod struje (ima li utičnica struju?).

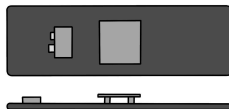
Vizualno pregledajte panel i kablove na oštećenja. Koristite li vremenski prekidač? Ako da, pokušajte bez njega.

Ne možete pronaći kvar? Moguće je da je uređaj oštećen. Molimo kontaktirajte svog prodavača.

Oštećenje prilikom dostave prijavite odmah na dan primitka kod svog prodavača. Oštećenja uslijed lomljenja pokrivena su jamstvom i garancijom samo ako je nesporna materijalna ili funkcionalna greška.



Prednja strana, stražnja strana, pogled odozgo, montažna ploča



Panel s nogicama

Grazie mille per il vostro acquisto e per la fiducia! Per ottenere il miglior risultato possibile con il vostro pannello a infrarossi, vi preghiamo di seguire attentamente le istruzioni di montaggio, uso e sicurezza!
Il pannello a infrarossi è progettato per funzionamento continuo o intermittente (ad esempio con un timer).
Il pannello a infrarossi è fragile! Non utilizzate pannelli rotti!

Contenuto della confezione:

Pannello a infrarossi, cavo di alimentazione, cavo di collegamento, piastra di montaggio a parete, piedi di supporto, manuale, tasselli con viti

Possibilità di utilizzo

Riscaldamento contro la muffa:

La muffa parziale sulle superfici raggiunte dalla radiazione termica e dal calore convettivo può essere asciugata, a seconda delle condizioni iniziali.

L'efficienza dipende da diversi fattori: temperatura della parete, spessore della parete, grado di umidità della parete, umidità dell'aria ambiente, materiale da costruzione, distanza dalla parete, durata di accensione,...

Il calore sale verso l'alto, quindi posizionate il pannello il più possibile sotto le aree interessate. All'inizio usatelo preferibilmente in funzionamento continuo, poiché la parete deve prima riscaldarsi e asciugarsi. Questo può richiedere del tempo.

Successivamente potete utilizzare un timer o un dimmer. Si prega di notare che se la parete si raffredda troppo, dovrà essere riscaldata nuovamente.

Informazioni sulla muffa e sul materiale da costruzione:

Ogni materiale da costruzione contiene una certa umidità. Più è umido, più la muffa trova condizioni favorevoli e peggiori sono anche le proprietà isolanti (costi di riscaldamento più elevati). Gli ambienti asciutti richiedono meno energia per riscaldarsi. A seconda del grado di umidità, lasciate il pannello riscaldante acceso per giorni o anche settimane all'inizio. L'asciugatura può richiedere diverse settimane.

La muffa e l'umidità non spariscono?

Avete dimensionato correttamente il pannello a infrarossi, posizionato correttamente e lasciato acceso abbastanza a lungo?

Potrebbe entrare umidità? In tal caso, controllate le impermeabilizzazioni dell'edificio.

Riscaldamento per finestre:

Il riscaldamento per finestre può prevenire efficacemente la formazione di condensa e muffa.

Riscaldamento da ufficio/minipanel:

Piedi freddi in ufficio o dopo la doccia?

Posizionate il pannello in un luogo adatto e usatelo quando necessario.

Montaggio/Posizionamento

Lavorate sempre rispettando tutte le norme di sicurezza. Accendete il pannello solo dopo il montaggio completo. Utilizzate esclusivamente la piastra di montaggio o i piedi di supporto forniti. Collegare il cavo di alimentazione con cura ma saldamente alla presa prevista. Se collegate più pannelli (fino a 5), utilizzate un solo cavo di alimentazione; gli altri pannelli collegateli tra loro con i cavi di collegamento forniti.

Posizionamento:

Posizionate i piedi di supporto a sinistra e a destra e allentate leggermente le viti sul retro.

Se posizionate il pannello a terra, assicuratevi che non ostacoli il passaggio. Mettetelo il più possibile in piano. Un ribaltamento potrebbe causare danni al dispositivo o all'ambiente.

Quando posizionate il pannello su davanzali, nicchie, tavoli, ecc., assicuratevi che non possa cadere.

Montaggio a parete:

Controllate le condizioni della parete. Sono forniti tasselli e viti, ma potrebbe servirvi altro materiale di montaggio. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali cadute.

Il pannello a infrarossi può essere montato in orizzontale o in verticale. Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente intorno per una buona circolazione dell'aria, garantendo così un'efficace funzionamento.

Scegliete un punto adatto per il montaggio. Segnate i fori di fissaggio usando la piastra di montaggio e preparate i fori; utilizzate tasselli e viti adatti al vostro tipo di muro. Dopo aver fissato la piastra (attenzione: il lato aperto deve essere in alto!), inserite il pannello dall'alto nella piastra. Assicuratevi che il cavo di collegamento sia in basso.

Pulizia

Prima di ogni pulizia staccate il pannello dalla rete elettrica e lasciatelo raffreddare.

Tenete il pannello a infrarossi privo di polvere. Non pulitelo con acqua corrente né versate acqua sul pannello. Usate panni umidi e detersivi delicati. Non usate detersivi abrasivi.

Avvertenze di sicurezza

- Non utilizzare mai pannelli o accessori danneggiati!

- Interruttore di sicurezza (protezione da surriscaldamento): se l'interruttore scatta, staccate il pannello dalla rete elettrica per 10-15 minuti. L'interruttore si riattiva automaticamente dopo il raffreddamento e potrete riutilizzare il pannello. Il surriscaldamento può essere causato, ad esempio, da una circolazione d'aria insufficiente.
- Se collegate due o più pannelli, il cavo di alimentazione deve essere collegato solo a un pannello!
- La superficie diventa molto calda, evitate di toccarla! Tenete il pannello lontano da oggetti sensibili al calore, che potrebbero scolorirsi o deformarsi.
- Non coprite mai il pannello con tessuti o altri oggetti e non permettete che tocchi altri oggetti. Prestate attenzione anche al cavo di collegamento: non mettetelo sopra o attorno al pannello. Non appoggiate il pannello con la parte anteriore o posteriore sul pavimento mentre è in funzione, altrimenti si rischia un accumulo di calore.
- Non pulire il pannello sotto acqua corrente. Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non apportate modifiche al dispositivo. Non apritelo.
- L'installazione deve avvenire esclusivamente tramite il collegamento diretto con il cavo fornito o un cavo compatibile.
- Non posizionate o montate pannelli a infrarossi vicino a vasche da bagno, docce, piscine o simili. Rispettate le normative vigenti nel vostro paese. L'acqua potrebbe infiltrarsi attraverso le aperture delle connessioni.
- Non usare il pannello da parte di bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non utilizzare all'esterno.
- Se siete assenti per lunghi periodi (viaggio) o non utilizzate il pannello per un lungo tempo, scollegatelo dalla rete elettrica.
- Non tendete i cavi, i connettori potrebbero staccarsi o danneggiarsi.
- Non si assume alcuna responsabilità per danni al dispositivo, a oggetti o superfici, né per eventuali danni consequenziali derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni! La garanzia e la copertura di assistenza decadono in caso di utilizzo non conforme.

Dati tecnici

Dimensioni: ca. 50x15 cm

Supporto a parete: ca. 10x9 cm

Potenza nominale per elemento riscaldante: ca. 67W +/-3%

Tensione nominale: 230V/50Hz

Collegamento alla rete: Spina Euro tipo C

Materiale superficie: Vetro temprato

Regolazione: opzionale

grado di protezione elemento riscaldante IP67, grado di protezione dei connettori IP50

Elemento riscaldante: Fibra di carbonio

Norme di prova:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Risoluzione dei problemi:

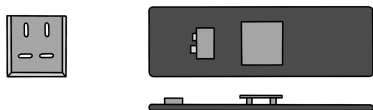
Il pannello a infrarossi non si riscalda? Controllate tutte le connessioni, potrebbe essercene una allentata. Verificate l'alimentazione (la presa eroga corrente?). Controllate visivamente il pannello e il cavo per danni. Usate un timer? In tal caso provate senza.

Non trovate nessun problema? Potrebbe esserci un difetto nel dispositivo. Contattate il vostro rivenditore.

Eventuali danni da rottura durante il trasporto devono essere segnalati immediatamente il giorno della ricezione al vostro rivenditore. I danni da rottura sono coperti da garanzia solo se si tratta indubbiamente di un difetto materiale o funzionale.



Lato anteriore, lato posteriore, vista dall'alto, piastra di montaggio



Pannello con piedini

Köszönjük vásárlását és bizalmát! Az infrapaneelje minél tökéletesebb használati eredményre érdekében feltétlenül tartsa be a szerelési, használati és biztonsági utasításokat!

Az infrapaneel folyamatos vagy időszakos (pl. időzítővel) üzemre készült.

Az infrapaneel törékeny! Ne üzemeltesse törött panellel!

A csomag tartalma:

Infrapaneel, hálózati kábel, összekötő kábel, falra szerelhető tartólemez, álló lábak, használati útmutató, tiplik csavarokkal

Felhasználási lehetőségek

Penészfűtés:

A penész részleges megjelenése az infravörös sugárzás és a konvekciós hő hatókörében lévő felületeken a kiinduló állapotottól függően kiszárítható.

A hatékonyság több tényezőtől függ: falhőmérséklet, falvastagság, fal nedvességtartalma, helyiség páratartalma, építőanyag, falhoz való távolság, bekapcsolási idő...

A hő felfelé áramlik, ezért helyezze a panelet lehetőleg az érintett területek alá. Kezdetben használja folyamatosan, mert a falat először fel kell melegíteni és ki kell szárítani. Ez hosszabb időt is igénybe vehet.

Ezután használhat időzítőt vagy fényerőszabályzót. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ha a falat túl lehűti, azt újra fel kell majd melegíteni.

Érdekességek a penésztől és az építőanyagról:

Minden építőanyag tartalmaz bizonyos nedvességet. Minél nedvesebb, annál inkább talál itt éltelteltételeket a penész, és annál rosszabbak a hőszigetelő tulajdonságok (magasabb fűtési költségek). A száraz helyiségek kevesebb energiát igényelnek a felfűtéshez. A nedvességtől függően a fűtőpanel eleinte napokon vagy akár heteken át folyamatosan működtesse. A kiszáradás akár hetekig is eltarthat.

Nem múlik el a penész és a nedvesség?

Megfelelő méretű, helyesen elhelyezett és elég ideig bekapcsolt infrapaneelt használni? Esetleg nedvesség szívógrog be?

Ebben az esetben ellenőrizze az épület vízszigetelését.

Ablakfűtés:

Az ablakfűtések hatékonyan megelőzhetik a kondenzvíz és penész kialakulását.

Irodai / mini fűtés:

Hideg lábak az irodában vagy fürdés utáni törölközés közben?

Helyezze el a panelet egy megfelelő helyen, és használja szükség szerint.

Szerelés / Elhelyezés

Mindig tartsa be az összes biztonsági előírást. A panelet csak a szerelés befejezése után csatlakoztassa áram alá. Csak a mellékelt szerelőlemez vagy a mellékelt állólábakat használja. A hálózati kábelt óvatosan, de szorosan csatlakoztassa a kijelölt aljzathoz. Ha több panelet (maximum 5 darabot) köt össze egymással, csak egy hálózati kábelt használjon. A további panelek összekapcsolásához a mellékelt összekötő kábeleket alkalmazza.

Elhelyezés:

Helyezze el az állólábakat balra és jobbra, a csavarokat hátul lazán húzza meg.

Ha a panelet a padlóra szeretné tenni, ügyeljen arra, hogy ne legyen az útvonalban. Lehetőleg vízszintesen helyezze el. Az eldőlés sérülést okozhat a készülékben vagy a környezetben.

Ablakpárkányon, falfülkében, asztalon stb. történő elhelyezéskor ügyeljen arra, hogy a panel ne essen le.

Falra szerelés:

Ellenőrizze a fal állapotát. A tipliket és csavarokat mellékeljük, de lehet, hogy más szerelési anyagra lesz szüksége. Az esetleges leesésért felelősséget nem vállalunk.

Az infrapanel vízszintesen vagy függőlegesen is felszerelhető. Ügyeljen arra, hogy legyen elegendő távolság a környező tárgyaktól, hogy megfelelő légáramlás biztosított legyen, és így jobb legyen a hatások.

Válasszon megfelelő helyet a szereléshez. A szerelőlemez alapján jelölje be a fúrási pontokat, készítse elő a furatokat, és a falazathoz megfelelő tipliket és csavarokat használjon. A szerelőlemez felszerelése után (figyelem! a nyitott oldala legyen felül!) csúsztassa felülről a panelet a lemezre. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó kábel alul legyen.

Tisztítás

Minden tisztítás előtt húzza ki a panelet a hálózathoz és hagyja kihűlni.

Tartsa pormentesen az infrapaneelt. Ne tisztítsa folyó víz alatt és ne öntsön vizet a panelre. Nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa. Ne használjon súrolószereket.

Biztonsági tudnivalók

- Sose használjon sérült panelet vagy sérült tartozékok!
- Biztonsági kapcsoló (túlmelegedés elleni védelem): ha a biztonsági kapcsoló működésbe lép, húzza ki a panelet a hálózathoz 10-15 percre. A biztonsági kapcsoló a lehűlés után automatikusan visszakapcsol, és a panel ismét használható. A túlmelegedés például a nem megfelelő légkeringés következménye lehet.
- Ha két vagy több panelet köt össze, a hálózati kábelt csak az egyik panelhez szabad csatlakoztatni!

- A felület nagyon forró lesz, kerülje a közvetlen érintést! Ügyeljen arra, hogy a panel hőérzékeny tárgyaktól távol legyen, mert elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.
- Soha ne takarja le a panelt textíliákkal vagy más tárgyakkal, és ne érjen más tárgyakkal sem. Ügyeljen arra is, hogy a csatlakozó kábelt ne helyezze a panel fölé vagy köré. Ügyeljen arra, hogy a panelt működés közben ne fedtesse a front- vagy hátoldalára a padlón, mert ez hőfelhalmozódáshoz vezethet.
- Ne tisztítsa folyó víz alatt. Ne használjon erős vagy súrolószereket.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken, ne nyissa ki azt.
- Az üzembe helyezést kizárólag a mellékelt vagy kompatibilis kábellel történő közvetlen csatlakoztatás útján végezze.
- Ne helyezzen vagy szereljen infrapaneleket közvetlenül kád, zuhanyzó, medence vagy hasonló közelébe. Tartsa be az adott ország szabványait. A csatlakozásoknál lévő nyílásokon víz juthat be!
- Gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek ne használják a készüléket. Csak olyan személy felügyelete mellett használható, aki felelős a biztonságért!
- Ne használja kültéren.
- Ha hosszabb ideig távol lesz (pl. utazás) vagy nem kívánja hosszabb ideig használni a panelt, húzza ki a hálózathoz.
- Ne feszítse meg a kábeleket, mert a csatlakozók kilazulhatnak vagy megsérülhetnek.
- A készülékben, tárgyakkban vagy felületekben keletkező károkért, illetve ezekből eredő további károkért, amelyek ezen előírások figyelmen kívül hagyásából erednek, nem vállalunk felelősséget.

Műszaki adatok

Méret: kb. 50x15 cm Faltartó: kb. 10x9 cm

Névleges teljesítmény fűtőelemként: kb. 67W +/-3%

Névleges feszültség: 230V/50Hz

Hálózati csatlakozó: Euro dugó C típus

Felületi anyag: Edzett üveg

Szabályozás: választható

védettségi fokozat fűtőelem IP67, csatlakozások védettségi fokozata IP50

Fűtőelem: szénszálas

Vizsgálati szabványok:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Hibaelhárítás:

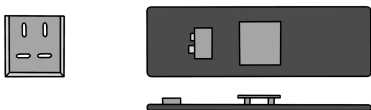
Az infrapanel nem melegszik? Kérjük, ellenőrizze az összes csatlakozást, lehet, hogy valamelyik laza. Ellenőrizze a hálózati áramellátást (van áram a konnektorbán?). Vizsgálja meg a panelt és a kábeleket sérülésre. Használ-e időzítőt? Ha igen, próbálja meg időzítő nélkül.

Nem talál hibát? Akkor valószínűleg a készülék hibás. Kérjük, lépjen kapcsolatba kereskedőjével.

Szállítás közbeni törést az átvétel napján azonnal jelezze kereskedőjének. A törésből eredő károk csak akkor tartoznak a garancia és jótállás hatálya alá, ha egyértelműen anyag- vagy funkcióhibáról van szó.



Elülső oldal, hátoldal, felülnézet, szerelőlap



Panel állványlábakkal

Hartelijk dank voor uw aankoop en uw vertrouwen! Voor een zo perfect mogelijk gebruikresultaat met uw infrarotpaneel dient u absoluut de montage-, gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht te nemen.
Het infrarotpaneel is ontworpen voor continu gebruik of gebruik met intervallen (bijvoorbeeld met een timer).
Het infrarotpaneel is breekbaar! Gebruik nooit een gebroken paneel!

Leveringsomvang:

infrarotpaneel, netsnoer, verbindingskabel, wandmontageplaat, voetsteunen, handleiding, pluggen met schroeven

Toepassingsmogelijkheden

Schimmelverwarming:

Gedeeltelijke schimmelvorming op oppervlakken die worden bereikt door de warmtestraling en convectiewarmte kan, afhankelijk van de situatie, worden uitgedroogd.

De efficiëntie hangt af van verschillende factoren: wandtemperatuur, wanddikte, vochtigheidsgraad van de wand, luchtvochtigheid in de ruimte, bouwmaterialen, afstand tot de wand, inschakelduur, enz.

Warmte stijgt op, plaats daarom het paneel zo veel mogelijk onder de aangetaste plekken. Gebruik het in het begin zoveel mogelijk continu, omdat de muur eerst moet worden opgewarmd en gedroogd. Dat kan enige tijd duren.

Daarna kunt u een timer of dimmer gebruiken. Let erop dat als u de muur te veel laat afkoelen, deze opnieuw moet worden opgewarmd.

Wetenswaardigheden over schimmel en bouwmaterialen:

In elk bouw materiaal is een zekere hoeveelheid vocht aanwezig. Hoe vochtiger het echter is, des te meer voedingsbodem voor schimmel en des te slechter zijn de isolerende eigenschappen (hogere verwarmingskosten). Droge ruimtes hebben minder energie nodig om op te warmen. Afhankelijk van het vochtgehalte laat u het verwarmingspaneel in het begin dagen of zelfs weken continu draaien. Het drogen kan meerdere weken duren.

Schimmel en vocht verdwijnen niet?

Heeft u het infrarotpaneel voldoende gedimensioneerd, correct geplaatst en lang genoeg ingeschakeld? Trekt er misschien opnieuw vocht in? Controleer in dat geval de afdichting van het gebouw.

Raamverwarming:

Raamverwarming kunnen condensvorming en schimmelvorming efficiënt voorkomen.

Kantoor-/mini-verwarming:

Koude voeten op kantoor of bij het afdrogen in de badkamer?

Plaats het paneel op een geschikte plek en gebruik het naar behoefte.

Montage/opstelling

Werk altijd met inachtneming van alle veiligheidsvoorschriften. Neem het paneel pas na de montage in gebruik. Gebruik uitsluitend de meegeleverde montageplaat of de meegeleverde voetsteunen. Sluit het netsnoer voorzichtig maar stevig aan op de daarvoor bestemde aansluiting. Als u meerdere panelen (maximaal 5) met elkaar verbindt, gebruik dan slechts één netsnoer. De overige panelen verbindt u met de meegeleverde verbindingskabels.

Opstelling:

Plaats de voetsteunen links en rechts en draai de schroeven aan de achterkant losjes vast. Als u het paneel op de vloer wilt plaatsen, zorg er dan voor dat het niet in een looproute staat. Zet het zo horizontaal mogelijk neer. Omvallen kan schade aan het apparaat of de omgeving veroorzaken. Bij plaatsing op vensterbanken, in nissen, op tafels enzovoort, moet u ervoor zorgen dat het paneel niet kan vallen.

Montage aan de wand:

Controleer de toestand van de wand. Er worden pluggen en schroeven meegeleverd, maar mogelijk heeft u ander montagemateriaal nodig. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor vallen. Het infrarotpaneel kan horizontaal of verticaal gemonteerd worden. Let op voldoende afstand tot vaste voorwerpen, zodat een goede luchtcirculatie en daarmee een beter effect mogelijk is. Kies een geschikte plaats voor de montage. Markeer de boorgaten met behulp van de montageplaat en bereid de boorgaten voor. Gebruik geschikte pluggen en schroeven voor uw muur. Na bevestiging van de montageplaat (let op: de open zijde moet boven zijn) kunt u het paneel van bovenaf in de plaat schuiven. Let erop dat het aansluitsnoer aan de onderzijde zit.

Reiniging

Neem het paneel voor elke reiniging van het stroomnet en laat het afkoelen. Houd het infrarotpaneel stofvrij. Niet reinigen onder stromend water of water over het paneel gieten. Gebruik vochtige doeken en milde reinigingsmiddelen. Geen schuummiddelen gebruiken.

Veiligheidsinstructies

- Gebruik nooit beschadigde panelen of beschadigde accessoires!

- Veiligheidsschakelaar (oververhittingsbeveiliging): als de veiligheidsschakelaar wordt geactiveerd, haal dan het paneel 10-15 minuten van het stroomnet. De veiligheidsschakelaar reset zichzelf automatisch na afkoeling en u kunt het paneel daarna weer gebruiken. Oververhitting kan bijvoorbeeld ontstaan door onvoldoende luchtcirculatie.
- Als u twee of meer panelen met elkaar verbindt, mag het netsnoer slechts op één paneel worden aangesloten!
- Het oppervlak wordt zeer heet, vermijd aanraking! Houd afstand tot warmtegevoelige voorwerpen, deze kunnen verkleuren of vervormen.
- Bedek het paneel nooit met textiel of andere voorwerpen en laat het geen andere voorwerpen raken. Let ook op de aansluitkabel, leg deze niet over of om het paneel. Plaats het paneel niet met de voor- of achterzijde op de vloer wanneer het in gebruik is! Dit kan leiden tot een ophoping van warmte.
- Niet reinigen onder stromend water. Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Open het niet.
- Inbedrijfstelling mag uitsluitend plaatsvinden via directe aansluiting met de meegeleverde of een compatibele kabel.
- Plaats of monteer geen infrarotpaneel direct naast een bad, douche, zwembad of iets dergelijks. Houd rekening met de normen van uw land. Via openingen bij de aansluitingen kan water binnendringen!
- Niet gebruiken door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten, behalve onder toezicht van een voor de veiligheid verantwoordelijke persoon!
- Niet buitenshuis gebruiken.
- Als u langere tijd afwezig bent (bijvoorbeeld op reis) of het paneel langere tijd niet gebruikt, haal het dan van het stroomnet.
- Span de kabels niet strak, de stekerverbindingen kunnen losraken of beschadigd raken.
- Voor schade aan het apparaat, voorwerpen of oppervlakken, evenals gevolgschade die ontstaat door het niet naleven van deze richtlijnen, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard! Ook vervalt de garantie en waarborg bij onoordeelkundig gebruik.

Technische gegevens

Afmeting: ca. 50x15 cm Wandbeugel: ca. 10x9 cm

Nominaal vermogen per verwarmingselement: ca. 67W +/-3%

Nominale spanning: 230V/50Hz

Netvoeding: Eurostekker type C

Oppervlaktmateriaal: gehard glas

Regeling: optioneel

beschermingsklasse verwarmingselement IP67, beschermingsklasse aansluitingen IP50

Verwarmingselement: carbonvezel

Testnormen:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

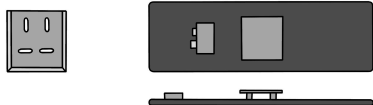
Probleemoplossing

Wordt het infrarotpaneel niet warm? Controleer alle stekerverbindingen, mogelijk zit er een los. Controleer of het stopcontact stroom levert. Controleer paneel en kabel visueel op beschadigingen. Gebruikt u een tijdschakelaar? Probeer het dan zonder. Vindt u geen fout? Dan is er mogelijk een defect aan het apparaat. Neem contact op met uw dealer.

Meld transportschade (breuk) direct op de dag van ontvangst bij uw dealer. Schade door breuk wordt alleen vergoed binnen garantie en waarborg als het onmiskenbaar om een materiaal- of functioneringsfout gaat.



Voorkant, achterkant, bovenaanzicht,
montageplaat



Paneel met pootjes

Tusen takk for ditt kjøp og din tillit. For et best mulig resultat ved bruk av ditt infrarøde panel må du følge monterings-, bruks- og sikkerhetsanvisningene nøye. Det infrarøde panelet er designet for kontinuerlig drift eller intervallbruk for eksempel med en tidsbryter. Panelet er skjør, ikke ta i bruk et ødelagt panel.

Leveringsomfang: infrarødt panel, strømkabel, tilkoblingskabel, veggmonteringsplate, føtter, bruksanvisning, plugg med skruer

Bruksområder

Muggfjerning:

Delvis muggangrep på flater som nås av varmestråling og konveksjonsvarme kan avhengig av utgangspunktet tørkes ut. Effektiviteten avhenger av flere faktorer som veggtemperatur, veggtykkelse, fuktighetsnivå i veggen, luftfuktighet i rommet, bygningsmateriale, avstand til veggen og driftstid. Varme stiger oppover, plasser derfor panelet så lavt som mulig under de berørte områdene. Bruk det i starten helst i kontinuerlig drift fordi veggen først må varmes opp og tørkes ut. Dette kan ta lengre tid. Deretter kan du bruke en tidsbryter eller dimmer. Vær oppmerksom på at hvis veggen kjøles for mye ned må den varmes opp igjen.

Nyttig å vite om mugg og bygningsmateriale:

En viss fuktighet finnes alltid i bygningsmaterialer. Jo fuktigere de er, desto bedre vekstvilkår får mugg og desto dårligere blir isolasjonsevnene, noe som gir høyere oppvarmingskostnader. Tørre rom krever mindre energi for oppvarming. Avhengig av fuktigheten bør varmeelementet stå på kontinuerlig i dager eller uker i starten. Tørkingen kan ta flere uker.

Mugg og fukt forsvinner ikke?

Har du dimensjonert panelet tilstrekkelig, plassert det riktig og latt det stå på lenge nok? Trekker det inn ny fukt? I så fall sjekk bygningens tetting.

Vindusvarme:

Vindusoppvarming kan effektivt forhindre kondens og muggdannelse.

Kontor- eller minivarmer:

Kalde føtter på kontoret eller når du tørker deg på badet? Plasser panelet et egnet sted og bruk det etter behov.

Montering/oppsett

Arbeid alltid i henhold til alle sikkerhetsforskrifter. Ta panelet i bruk først etter at det er montert. Bruk utelukkende den medfølgende monteringsplaten eller de medfølgende føttene. Koble strømkabelen forsiktig, men fast til den tiltenkte kontakten. Hvis du kobler flere paneler (inntil 5 stk.) sammen, bruk kun én strømkabel. De øvrige panelene kobles sammen med de medfølgende tilkoblingskablene.

Oppstilling:

Plasser føttene til venstre og høyre, og skru skruene bakpå lett til. Hvis du ønsker å sette panelet på gulvet, pass på at det ikke plasseres i glassoner. Plasser det så vannrett som mulig. Hvis det velter, kan det forårsake skade på apparatet eller omgivelsene. Ved plassering på vinduskamrer, nisjer, bord osv. må du passe på at panelet ikke kan falle ned.

Montering på vegg:

Kontroller veggens beskaffenhet. Det følger med plugg og skruer, men du kan trenge annet festemateriell avhengig av underlaget. Det tas ikke ansvar for nedfall. Panelet kan monteres vannrett eller horisontalt. Sørg for avstand til faste gjenstander for å sikre god luftsirkulasjon og dermed bedre effekt. Velg et passende sted for montering. Merk borehullene med utgangspunkt i monteringsplaten og forbor hullene, bruk plugg og skruer som passer til murverket ditt. Etter montering av monteringsplaten (merk at den åpne siden skal være opp!) kan du skyve panelet ovenfra ned i platen. Pass på at tilkoblingskabelen vender nedover.

Rengjøring

Før hver rengjøring må panelet kobles fra strømmettet og avkjøles. Hold panelet støvfritt. Ikke rengjør under rennende vann eller hell vann over panelet. Bruk fuktige kluter og milde rengjøringsmidler. Ikke bruk skuremidler.

Sikkerhetsinstruksjoner

- Bruk aldri skadede paneler eller skadede tilbehør!
- Sikkerhetsbryter (overopphetingsvern): Hvis sikkerhetsbryteren utløses, ta panelet fra strømmettet i 10–15 minutter. Sikkerhetsbryteren aktiveres automatisk igjen etter avkjøling, og du kan bruke panelet på nytt. Overoppheting kan for eksempel skyldes for liten luftsirkulasjon.
- Når du kobler sammen to eller flere paneler, skal strømkabelen kun kobles til ett panel!
- Overflaten blir svært varm, unngå berøring! Hold avstand til varmefølsomme gjenstander, de kan bli misfarget eller deformert.
- Dekk aldri panelet med tekstiler eller andre gjenstander, og sørg for at det ikke berører andre objekter. Pass også på tilkoblingskabelen, legg den ikke over eller rundt panelet. Ikke legg panelet med front- eller baksida mot gulvet når det er i bruk! Dette kan føre til varmeoppygging.

- Ikke rengjør panelet under rennende vann. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skuremidler.
- Foreta ingen endringer på enheten. Ikke åpne den.
- Panelet må kun tas i bruk ved direkte tilkobling med medfølgende eller kompatibel kabel.
- Ikke plasser eller monter infrarøde paneler rett ved badekar, dusj, basseng eller lignende. Følg landets forskrifter. Vann kan trenge inn gjennom åpninger ved tilkoblingene!
- Ikke la barn eller personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet bruke panelet uten tilsyn av en ansvarlig voksen.
- Bruk ikke panelet utendørs.
- Hvis du er borte i lengre tid eller ikke bruker panelet over en lengre periode, koble det fra strømmettet.
- Ikke stram kablene, da kontaktene kan løsne eller bli skadet.
- Det påtas ikke ansvar for skader på enheten, gjenstander eller overflater, samt eventuelle følgeskader som skyldes manglende overholdelse av disse retningslinjene.

Tekniske data

Størrelse: ca. 50x15 cm Veggfeste: ca. 10x9 cm

Nominell effekt per varmeelement: ca. 67W +/-3%

Nominell spenning: 230V/50Hz

Strømtilkobling: Europlugg type C

Overflatemateriale: Herdet glass

Regulering: valgfritt

beskyttelsesgrad varmeelement IP67, beskyttelsesgrad tilkoblinger IP50

Varmeelement: Karbonfiber

Teststandarder:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Feilsøking:

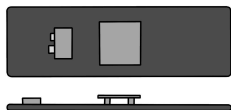
Blir ikke infrarødpanelet varmt? Vennligst kontroller alle stikkontakter, en kan være løs. Sjekk strømtilførselen (har stikkkontakten strøm?). Undersøk panelet og kabel visuelt for skader. Bruker du tidsur? Prøv da uten.

Finner du ingen feil? Da kan det være en defekt på enheten. Kontakt din forhandler.

Skade ved transport må meldes til forhandler umiddelbart på mottaksdagen. Skader på grunn av brudd dekkes kun av garanti hvis det utvilsomt er en material- eller funksjonsfeil.



Forside, bakside, oversikt ovenfra, monteringsplate



Panel med føtter

Dziękujemy za zakupy i zaufanie! Aby uzyskać jak najlepsze efekty działania panelu na podczerwień, koniecznie przestrzegaj instrukcji montażu, obsługi i bezpieczeństwa!

Panel na podczerwień jest zaprojektowany do pracy ciągłej lub w trybie przerywanym (np. z użyciem zegara sterującego).

Panel na podczerwień jest kruchy! Nie używaj panelu, który jest uszkodzony lub pęknięty!

Zawartość opakowania:

Panel na podczerwień, przewód zasilający, przewody łączeniowe, płytka montażowa na ścianę, podstawki, instrukcja, kołki z wkrętami

Możliwości zastosowania

Ogrzewanie przeciwgrzybiczne:

Częściowe zasiedlenie grzybem na powierzchniach dostępnych dla promieniowania ciepłego i ciepła konwekcyjnego może zostać osuszone, zależnie od warunków wyjściowych.

Skuteczność zależy od wielu czynników: temperatura ściany, grubość ściany, wilgotność ściany, wilgotność powietrza w pomieszczeniu, materiał budowlany, odległość od ściany, czas pracy, ...

Ciepło unosi się do góry, dlatego ustaw panel możliwie jak najniżej pod dotkniętymi miejscami. Na początku stosuj panel w trybie ciągłym, ponieważ ściana musi zostać najpierw podgrzana i wysuszona. Może to potrwać dłuższy czas.

Następnie możesz użyć zegara sterującego lub ściemniacza. Pamiętaj, że jeśli ściana zbyt szybko się ochłodzi, trzeba ją ponownie ogrzać.

Informacje o grzybie i materiale budowlanym:

Pewna wilgotność jest obecna w każdym materiale budowlanym. Im jest wilgotniejszy, tym więcej miejsc do życia ma grzyb i tym gorsze są właściwości izolacyjne (wyższe koszty ogrzewania). Suche pomieszczenia wymagają mniej energii do ogrzewania. W zależności od stopnia wilgotności panel grzewczy należy początkowo używać przez kilka dni lub nawet tygodni non stop. Osuszanie może trwać kilka tygodni.

Grzyb i wilgoć nie znikają?

Czy odpowiednio wymierzyłeś panel na podczerwień, poprawnie go umieściłeś i używałeś wystarczająco długo? Czy wilgoć nie wnika z zewnątrz? W takim przypadku sprawdź izolację budynku.

Ogrzewanie okien:

Ogrzewanie okien może skutecznie zapobiegać powstawaniu kondensatu i pleśni.

Ogrzewanie biurowe/mini:

Zimne stopy w biurze lub podczas suszenia w łazience?

Ustaw panel w odpowiednim miejscu i używaj go w razie potrzeby.

Montaż/Ustawienie

Zawsze pracuj zgodnie z przepisami bezpieczeństwa. Panel włączaj do użytku dopiero po zamontowaniu. Używaj wyłącznie dołączonej płytki montażowej lub dołączonych nóżek. Podłącz przewód zasilający ostrożnie, ale pewnie do przeznaczonego gniazda. Jeśli łączysz kilka paneli (do 5 sztuk), używaj tylko jednego przewodu zasilającego. Pozostałe panele łącz przewodami dołączonymi do zestawu.

Ustawienie:

Umieść nóżki po lewej i prawej stronie, poluzuj śruby z tyłu.

Jeśli chcesz postawić panel na podłodze, upewnij się, że nie stoi na ścieżce przejścia. Postaw go możliwie poziomo.

Przewrócenie może spowodować uszkodzenia urządzenia lub otoczenia.

Przy ustawianiu na parapetach, wnękach, stołach itp. upewnij się, że panel nie może spaść.

Montaż na ścianie:

Sprawdź stan ściany. Dołączone są kołki i śruby, ale możesz potrzebować innego materiału montażowego. Nie ponosimy odpowiedzialności za upadek urządzenia.

Panel na podczerwień można zamontować poziomo lub pionowo. Zachowaj odstęp od stałych przedmiotów, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i lepsze działanie.

Wybierz odpowiednie miejsce do montażu. Zaznacz otwory na podstawie płytki montażowej i przygotuj otwory, użyj odpowiednich kołków i śrub do swojego muru. Po zamontowaniu płytki (uwaga! Otwarta strona musi być u góry!) możesz wsunąć panel od góry do płytki. Upewnij się, że przewód zasilający jest na dole.

Czyszczenie

Przed każdym czyszczeniem odłącz panel od prądu i pozostaw do ostygnięcia.

Utrzymuj panel na podczerwień wolny od kurzu. Nie czyść pod bieżącą wodą ani nie polewaj wodą. Używaj wilgotnej szmatki i łagodnych środków czystości. Nie stosuj środków ściernych.

Wskazówki bezpieczeństwa

- Nigdy nie używaj uszkodzonych paneli ani uszkodzonych akcesoriów!

- Wyłącznik bezpieczeństwa (ochrona przed przegrzaniem): jeśli wyłącznik bezpieczeństwa zadziała, odłącz panel od sieci na 10-15 minut. Wyłącznik automatycznie się zresetuje po ochłodzeniu i będzie można ponownie używać panelu. Przegrzanie może być spowodowane np. niewystarczającą cyrkulacją powietrza.
- Jeśli łączysz dwa lub więcej paneli, przewód zasilający podłączaj tylko do jednego panelu!
- Powierzchnia panelu staje się bardzo gorąca, unikaj dotykania! Zachowaj odstęp od przedmiotów wrażliwych na ciepło, mogą się odbarwić lub zdeformować.
- Nigdy nie przykrywaj panelu tkaninami lub innymi przedmiotami, nie dopuść, aby stykał się z innymi obiektami. Uważaj na przewód zasilający — nie kładź go na, pod ani wokół panelu. Nie kładź panelu frontem lub tyłem na podłodze, gdy jest włączony! Może to prowadzić do przegrzania.
- Nie czyść panelu pod bieżącą wodą. Nie stosuj ostrych środków czystości ani środków ściernych.
- Nie dokonuj żadnych zmian w urządzeniu. Nie otwieraj go.
- Panel można uruchomić tylko poprzez bezpośrednie podłączenie za pomocą dołączonego lub kompatybilnego przewodu.
- Nie ustawiaj i nie montuj paneli na podczerwień bezpośrednio obok wanny, prysznicza, basenu lub podobnych miejsc. Przestrzegaj norm obowiązujących w Twoim kraju. Przez otwory przyłączeniowe może wnikać woda!
- Nie używaj paneli przez dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo!
- Nie stosuj na zewnątrz.
- Jeśli wyjeżdżasz lub nie zamierzasz używać panelu przez dłuższy czas, odłącz go od zasilania.
- Nie naprężaj kabli — złącza mogą się poluzować lub uszkodzić.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia, przedmiotów, powierzchni ani wyniki z nich szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania tych wskazówek! Gwarancja i rękojmia tracą ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania.

Dane techniczne

Wielkość: ok. 50x15 cm Montaż ścienny: ok. 10x9 cm

Moc znamionowa na element grzewczy: ok. 67W +/-3%

Napięcie znamionowe: 230V/50Hz

Podłączenie sieciowe: wtyczka Euro typ C

Materiał powierzchni: szkło hartowane

Regulacja: opcjonalna

stopień ochrony elementu grzejnego IP67, stopień ochrony złącza IP50

Element grzewczy: włókno węglowe

Normy testowe:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

RoHS

Usuwanie usterek:

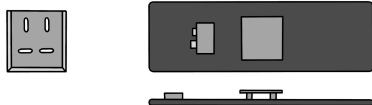
Panel na podczerwień nie nagrzewa się? Sprawdź wszystkie połączenia, możliwe że któreś jest poluzowane. Sprawdź dopływ prądu (czy gniazdko działa?). Obejrzyj panel i przewód pod kątem uszkodzeń. Używasz programatora? Spróbuj bez niego.

Nie możesz znaleźć usterek? Możliwe, że urządzenie jest uszkodzone. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

Uszkodzenia powstałe podczas transportu zgłoś sprzedawcy natychmiast w dniu otrzymania przesyłki.



Przód, tył, widok z góry, płyta montażowa



Panel z nóżkami

Muito obrigado pela sua compra e confiança! Para obter o melhor resultado possível com o seu painel de infravermelho, siga sempre as instruções de montagem, uso e segurança!

O painel de infravermelho foi projetado para operação contínua ou em intervalos (por exemplo, com um temporizador).

O painel de infravermelho é frágil! Não utilize um painel quebrado!

Conteúdo da embalagem:

Painel de infravermelho, cabo de alimentação, cabo de conexão, placa de montagem para parede, pés de apoio, manual, buchas com parafusos.

Possibilidades de uso

Aquecimento contra mofo:

O mofo parcial nas áreas atingidas pela radiação térmica e pelo calor por convecção pode ser seco dependendo da situação inicial.

A eficiência depende de vários fatores: temperatura da parede, espessura da parede, grau de umidade da parede, umidade do ar ambiente, material de construção, distância da parede, tempo de funcionamento,...

O calor sobe, portanto posicione o painel preferencialmente abaixo das áreas afetadas. Use inicialmente em funcionamento contínuo, pois a parede precisa ser aquecida e seca. Isso pode levar bastante tempo.

Depois você pode usar um temporizador ou dimmer. Atenção: se deixar a parede esfriar muito, ela terá que ser aquecida novamente.

Informações úteis sobre mofo e material de construção:

Todo material de construção contém certa umidade. Quanto mais úmido estiver, mais o mofo encontra condições para crescer e piora o isolamento térmico (custos maiores de aquecimento). Ambientes secos exigem menos energia para aquecer. Dependendo do grau de umidade, deixe o painel ligado por dias ou semanas no começo. A secagem pode levar várias semanas.

Mofo e umidade não desaparecem?

Você dimensionou o painel de infravermelho corretamente, posicionou-o bem e o deixou ligado tempo suficiente? Pode ser que a umidade esteja entrando novamente? Nesse caso, verifique o isolamento da construção.

Aquecimento de janelas:

Aquecedores de janela podem prevenir eficazmente a condensação e o mofo.

Aquecedor de escritório/mini aquecedor:

Pés frios no escritório ou na hora de se secar no banheiro?

Posicione o painel em um local adequado e use-o conforme a necessidade.

Montagem/Instalação

Sempre trabalhe em conformidade com todas as normas de segurança. Ligue o painel somente após a montagem estar completa. Use exclusivamente a placa de montagem ou os pés de suporte fornecidos. Conecte o cabo de alimentação cuidadosamente, mas firmemente, na tomada designada para isso. Se conectar vários painéis (até 5 unidades), use apenas um cabo de alimentação. Os demais painéis devem ser conectados entre si com os cabos de conexão fornecidos.

Instalação:

Posicione os pés de suporte à esquerda e à direita, apertando levemente os parafusos na parte traseira.

Se for colocar o painel no chão, certifique-se de que não esteja em uma passagem. Coloque-o preferencialmente na posição horizontal. Quedas podem causar danos ao aparelho ou ao ambiente.

Ao instalar em parapeitos de janelas, reentrâncias, mesas, etc., certifique-se de que o painel não possa cair.

Montagem na parede:

Verifique a condição da parede. Buchas e parafusos são fornecidos, mas você pode precisar de material de montagem adicional adequado. Não assumimos responsabilidade por quedas.

O painel de infravermelho pode ser montado na horizontal ou verticalmente. Mantenha distância de objetos fixos para garantir boa circulação de ar e melhor funcionamento.

Escolha um local adequado para a montagem. Marque os furos com base na placa de montagem e prepare as perfurações, usando buchas e parafusos adequados para o seu tipo de parede. Após fixar a placa de montagem (atenção: o lado aberto deve ficar para cima!), deslize o painel de cima para baixo na placa. Certifique-se de que o cabo de conexão fique na parte inferior.

Limpeza

Antes de qualquer limpeza, desconecte o painel da rede elétrica e deixe-o esfriar.

Mantenha o painel de infravermelho livre de poeira. Não limpe com água corrente nem despeje água sobre o painel. Use panos úmidos e detergentes suaves. Não utilize abrasivos.

Instruções de segurança

- Nunca utilize painéis ou acessórios danificados!
- Interruptor de segurança (proteção contra sobreaquecimento): se o interruptor de segurança for acionado, desligue o painel da corrente elétrica por 10-15 minutos. O interruptor de segurança será reativado automaticamente após o resfriamento e você poderá utilizar novamente o painel. O sobreaquecimento pode ocorrer, por exemplo, por falta de circulação de ar.
- Se ligar dois ou mais painéis, o cabo de alimentação só pode ser conectado a um painel!
- A superfície fica muito quente, evite tocá-la! Mantenha distância de objetos sensíveis ao calor, pois podem descolorir ou deformar.
- Nunca cubra o painel com tecidos ou outros objetos, nem permita que toque outros objetos. Também verifique o cabo de alimentação: não o coloque sobre ou em volta do painel. Não coloque o painel deitado com a parte da frente ou de trás para baixo no chão enquanto estiver em funcionamento, pois isso pode causar acumulação de calor.
- Não limpe sob água corrente. Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Não faça quaisquer modificações no aparelho. Não o abra.
- A colocação em funcionamento só deve ser feita através de ligação direta com o cabo fornecido ou com um cabo compatível.
- Não instale nem utilize painéis infravermelhos diretamente ao lado de banheiras, duchas, piscinas ou similares. Observe as normas do seu país, pois pela abertura das conexões a água poderia penetrar.
- Não utilizar por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, exceto sob supervisão de uma pessoa responsável pela segurança.
- Não utilizar ao ar livre.
- Se for ficar fora de casa por um longo período (viagem) ou não quiser utilizar o painel por um tempo prolongado, desligue-o da rede elétrica.
- Não estique os cabos, pois as conexões podem soltar-se ou ser danificadas.
- Não nos responsabilizamos por danos no aparelho, objetos ou superfícies, nem por eventuais danos consequentes que resultem do não cumprimento destas diretrizes. Da mesma forma, a garantia e a cobertura legal perdem a validade em caso de uso inadequado.

Dados técnicos

Tamanho: aprox. 50x15 cm Suporte de parede: aprox. 10x9 cm

Potência nominal por elemento de aquecimento: aprox. 67 W +/-3%

Tensão/frequência nominal: 230 V / 50 Hz

Conexão elétrica: ficha europeia tipo C

Material da superfície: vidro temperado

Controle: opcional

Grau de proteção: elemento de aquecimento IP67, conexões elétricas IP50

Elemento de aquecimento: fibra de carbono

Normas de teste: EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233 RoHS

Solução de problemas

O painel infravermelho não aquece? Verifique todas as conexões elétricas, pode haver alguma solta. Verifique se a tomada está fornecendo energia. Inspeccione visualmente o painel e o cabo para possíveis danos. Está usando um temporizador?

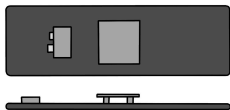
Se sim, teste sem ele.

Não encontra nenhum defeito? Então o aparelho pode estar com defeito. Por favor, entre em contato com o seu revendedor.

Se houver quebra durante o transporte, informe ao revendedor imediatamente no dia do recebimento. Danos por quebra só



Lado frontal, lado traseiro, vista superior, placa de montagem



serão cobertos por garantia se for comprovado defeito de material ou de fabricação.
sprzedawcą.
Uszkodzenia
powstałe podczas
transportu należy
zgłosić sprzedawcy

Painel com pés

nezwłocznie w dniu otrzymania przesyłki. Szkody wynikające z uszkodzenia transportowego są objęte gwarancją i rejmują tylko wtedy, gdy jest to jednoznacznie wada materiałowa lub funkcjonalna. Vă mulțumim pentru achiziția și încrederea dumneavoastră! Pentru a obține un rezultat cât mai perfect în utilizarea panoului dumneavoastră cu infraroșu, vă rugăm să respectați întotdeauna instrucțiunile de montaj, utilizare și siguranță! Panoul cu infraroșu este conceput pentru funcționare continuă sau în intervale (de ex. cu un temporizator). Panoul cu infraroșu este fragil! Nu folosiți un panou rupt!

Conținutul pachetului:

panou cu infraroșu, cablu de alimentare, cablu de conectare, placă de montaj pe perete, piciorușe, manual, dibluri cu șuruburi

Utilizări posibile

Încălzire anti-mucegai:

Zonele cu mucegai parțial, care pot fi încălzite prin radiație termică și căldură convectivă, pot fi uscate în funcție de situația inițială.

Eficiența depinde de mai mulți factori: temperatura pereților, grosimea pereților, gradul de umiditate al pereților, umiditatea aerului din cameră, structura construcției, distanța față de perete, durata de funcționare etc.

Căldura urcă în sus, așadar poziționați panoul cât mai jos sub zonele afectate. Folosiți-l inițial în regim continuu, deoarece pereții trebuie mai întâi încălziți și uscați. Acest proces poate dura mult timp.

Ulterior puteți folosi un temporizator sau un dimmer. Vă rugăm să rețineți că dacă permiteți răcirea excesivă a pereților, aceștia vor trebui încălziți din nou.

Informații utile despre mucegai și structura clădirii:

Orice structură a clădirii conține o anumită cantitate de umiditate. Cu cât este mai umedă, cu atât mai favorabil este mediul pentru mucegai și cu atât mai slabă este izolarea termică (costuri mai mari de încălzire). Camerele uscate necesită mai puțină energie pentru încălzire. În funcție de gradul de umiditate, lăsați panoul să funcționeze continuu zile sau chiar săptămâni la început. Uscarea poate dura câteva săptămâni.

Mucegaiul și umiditatea nu dispar?

Ați dimensionat panoul cu infraroșu corespunzător, l-ați poziționat corect și l-ați folosit suficient de mult timp? Poate pătrunde umiditate din altă parte? În acest caz, verificați etanșarea clădirii.

Încălzire pentru ferestre:

Încălzitoarele pentru ferestre pot preveni eficient formarea condensului și a mucegaiului.

Încălzire de birou / miniîncălzire:

Picioare reci la birou sau după duș?

Poziționați panoul într-un loc potrivit și folosiți-l după necesitate.

Montaj/Instalare

Lucrați întotdeauna respectând toate normele de siguranță. Poniți panoul doar după ce a fost montat. Folosiți exclusiv placa de montaj sau picioarele livrate împreună cu produsul. Conectați cablul de alimentare cu grijă, dar ferm, în mufa prevăzută. Dacă conectați mai multe panouri (până la 5 bucăți) împreună, folosiți un singur cablu de alimentare. Celelalte panouri conectați-le între ele cu cablurile de legătură furnizate.

Instalare:

Poziționați picioarele de sprijin în stânga și dreapta, slăbiți ușor șuruburile din spate.

Dacă doriți să așezați panoul pe podea, asigurați-vă că nu blochează trecerea. Puneți-l cât mai orizontal posibil. Răsturnarea poate cauza daune aparatului sau mediului înconjurător.

La instalarea pe pervazuri, în nișe, pe mese etc., asigurați-vă că panoul nu poate cădea.

Montaj pe perete:

Verificați starea peretelui. Sunt incluse dibluri și șuruburi, însă este posibil să aveți nevoie de alte materiale de montaj. Nu se acceptă răspundere pentru eventualele căderi.

Panoul cu infraroșu poate fi montat orizontal sau vertical. Asigurați un spațiu suficient față de obiectele fixe pentru o bună circulație a aerului și astfel o eficiență mai bună.

Alegeți un loc potrivit pentru montaj. Marcați găurile de foraj folosind placa de montaj și pregătiți-le; folosiți dibluri și șuruburi potrivite pentru tipul peretelui. După fixarea plăcii de montaj (atenție! Partea deschisă trebuie să fie în sus!), puteți introduce panoul de sus în placă. Asigurați-vă că cablul de alimentare este în partea de jos.

Curățare

Înainte de fiecare curățare, deconectați panoul de la rețea și lăsați-l să se răcească.

Mențineți panoul cu infraroșu fără praf. Nu-l curățați sub jet de apă și nu turnați apă pe panou. Folosiți cârpe umede și detergenți blânzi. Nu folosiți materiale abrazive.

Instrucțiuni de siguranță

- Nu folosiți niciodată panouri sau accesorii deteriorate!

- Comutator de siguranță (protecție la supraîncălzire): dacă comutatorul se activează, deconectați panoul de la rețea pentru 10-15 minute. Comutatorul se va reactiva automat după răcire și puteți folosi din nou panoul. Supraîncălzirea poate fi cauzată, de exemplu, de o circulație insuficientă a aerului.
- Dacă conectați două sau mai multe panouri, cablul de alimentare trebuie conectat doar la un singur panou!
- Suprafața devine foarte fierbinte, evitați contactul! Păstrați distanță față de obiectele sensibile la căldură, deoarece se pot decolora sau deforma.
- Nu acoperiți niciodată panoul cu textile sau alte obiecte și nu permiteți contactul cu alte obiecte. Aveți grijă și ca cablul de alimentare să nu fie așezat peste sau în jurul panoului. Nu puneți panoul cu fața sau cu spatele pe podea când este în funcțiune! Altfel, se poate produce acumulare de căldură.
- Nu curățați panoul sub jet de apă. Nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi.
- Nu modificați dispozitivul și nu îl deschideți.
- Panoul trebuie conectat doar cu cablul livrat sau cu un cablu compatibil.
- Nu instalați sau poziționați panouri cu infraroșu direct lângă cadă, duș, piscină sau obiecte similare. Respectați normele din țara dumneavoastră. Prin deschiderile din zona conectorilor poate pătrunde apă!
- Nu folosiți panoul de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, decât sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranță!
- Nu folosiți panoul în exterior.
- Dacă plecați pentru o perioadă mai lungă sau nu intenționați să folosiți panoul pentru o perioadă, deconectați-l de la rețea.
- Nu tensionați cablurile, deoarece conectorii pot să se slăbească sau să se deterioreze.
- Nu se oferă garanție pentru daunele produse dispozitivului, obiectelor sau suprafețelor, precum și pentru daunele indirecte cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni! De asemenea, garanția și răspunderea încetează în caz de utilizare necorespunzătoare.

Dane tehnice

Rozmiar: aprox. 50x15 cm

Uchwyt aprox. ścienny: 10x9 cm

Moc znamionowa na element grzewczy: aprox. 67 W +/-3%

Napięcie znamionowe: 230 V/50 Hz

Podłączenie do sieci: wtyczka Euro typ C

Materiał powierzchni: szkło hartowane

Regulacja: opcjonalna

grad de protecție element de încălzire IP67, grad de protecție al conexiunilor IP50

Element grzewczy: włókno węglowe

Normy testowe:

EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233

RoHS

Usuwanie usterek:

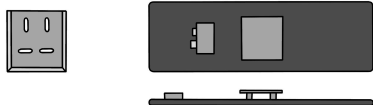
Panel na podczerwień nie nagrzewa się? Sprawdź wszystkie połączenia, być może któreś jest luźne. Sprawdź przewód zasilający (czy gniazdko ma prąd?). Obejrzyj panel i kable pod kątem uszkodzeń. Używasz programatora czasowego? Jeśli tak, spróbuj bez niego.

Nie możesz znaleźć usterek? Możliwe, że uszkodzony jest sam panel. Skontaktuj się z dealerem.

Uszkodzenia powstałe podczas transportu zgłoś niezwłocznie w dniu odbioru u swojego sprzedawcy. Uszkodzenia wynikające z transportu podlegają gwarancji i rękojmi tylko wtedy, gdy są jednoznacznie wadą materiałową lub funkcjonalną.



Față, spate, vedere de sus, placă de montaj



Panou cu piciorușe

Najlepša hvala za vaš nakup in zaupanje! Za čim bolj popoln rezultat uporabe vašega infrardečega panela se nujno držite navodil za montažo, uporabo in varnost!

Infrardeči panel je zasnovan za stalno delovanje ali intervalno delovanje (npr. z uporabo časovnika).
Infrardeči panel je krhek! Ne uporabljajte razbitega panela!

Paket vsebuje:

Infrardeči panel, napajalni kabel, povezovalni kabel, nosilec za stensko montažo, stojala, navodila, vtične vložke s somiki.

Možnosti uporabe

Grelni sistem proti plesni:

Delna plesniva mesta na površinah, ki so dosegljive s toplotnim sevanjem in konvekcijo, se lahko glede na začetno stanje izsušijo.

Učinkovitost je odvisna od več dejavnikov: temperatura stene, debelina stene, vlažnost stene, vlažnost zraka v prostoru, gradbeni material, razdalja do stene, čas delovanja ...

Toplota se dviga navzgor, zato panel postavite čim nižje pod prizadeta mesta. Sprva ga uporabljajte raje v neprekinjenem delovanju, saj je treba steno najprej segreti in osušiti, kar lahko traja dlje časa.

Kasneje lahko uporabite časovnik ali zatemnilnik. Upoštevajte, da če stena preveč ohladi, jo je treba ponovno segreti.

Pomembno o plesni in gradbenem materialu:

Vsak gradbeni material vsebuje nekaj vlage. Bolj ko je vlažen, bolj ugodno je okolje za rast plesni in slabša so tudi izolacijska lastnost (višji stroški ogrevanja). Suhi prostori zahtevajo manj energije za segrevanje. Glede na stopnjo vlažnosti naj infrardeči panel deluje neprekinjeno več dni ali celo tednov. Sušenje lahko traja več tednov.

Plesni in vlaga ne izginejo?

Ste panel pravilno dimenzionirali, pravilno postavili in ga dovolj dolgo uporabljali? Morda prihaja vlaga od zunaj? V tem primeru preverite hidroizolacijo stavbe.

Ogrevanje oken:

Ogrevanje oken učinkovito preprečuje kondenzacijo in rast plesni.

Pisarna / mini ogrevanje:

Mrzle noge v pisarni ali med sušenjem v kopalnici?

Panel postavite na primerno mesto in ga uporabljajte po potrebi.

Montaža/Postavitve

Vedno upoštevajte vse varnostne predpise. Panel vklopite šele po končani montaži. Uporabljajte izključno priloženo montažno ploščo ali priložene nogice. Napajalni kabel previdno, a trdno priključite v namenski priključek. Če povežete več panelov (do 5 kosov), uporabite samo en napajalni kabel. Ostale panele povežite s priloženimi povezovalnimi kablji.

Postavitve:

Postavite nogice levo in desno ter rahlo privijte zadnje vijake.

Če panel postavljate na tla, pazite, da ni na prehodu. Postavite ga čim bolj vodoravno. Morebitno prevrnitev lahko poškoduje napravo ali okolico.

Pri postavljanju na okenske police, v niše, na mize ipd. pazite, da panel ne more pasti.

Montaža na steno:

Preverite stanje stene. Priloženi so vložki in vijaki, morda pa boste potrebovali dodatni montažni material. Za morebitno padec ni prevzeta nobena odgovornost.

Infrardeči panel lahko montirate vodoravno ali navpično. Poskrbite za razmik do trdnih predmetov, da omogočite ustrezno kroženje zraka in boljši učinek.

Izberite primerno mesto za montažo. Po oznakah na montažni plošči izvrtajte luknje in uporabite primerne vložke in vijake glede na vrsto zidovja. Po pritrditvi montažne plošče (pozor! odprta stran mora biti zgoraj!) panel potisnite od zgoraj na ploščo. Pazite, da je priključni kabel spodaj.

Čiščenje

Pred vsakim čiščenjem izključite panel iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

Panel vzdržujte brez prahu. Ne čistite ga pod tekočo vodo in ne polivajte z vodo. Uporabljajte vlažno krpo in blaga čistila. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev.

Varnostna navodila

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih panelov ali poškodovanih dodatkov!
- Varnostni izklopnik (zaščita pred pregrevanjem): če se varnostni izklopnik sproži, panel odklopite iz omrežja za 10–15 minut. Varnostni izklopnik se po ohladitvi samodejno ponovno vključi in panel lahko ponovno uporabljate. Pregrevanje je npr. lahko posledica premalo kroženja zraka.

- Če povežete dva ali več panelov, mora biti napajalni kabel priključen samo na en panel!
- Površina postane zelo vroča, izogibajte se dotikanju! Pazite na razdaljo do predmetov, občutljivih na toploto, saj se lahko spremenijo barvo ali obliko.
- Panel nikoli ne pokrivajte s tekstilom ali drugimi predmeti, prav tako naj se ne dotika drugih predmetov. Pazite tudi na priključni kabel, ne polagajte ga čez ali okoli panela. Ko je panel v uporabi, ga ne polagajte s sprednjo ali zadnjo stranjo na tla! V nasprotnem primeru lahko pride do zastoja toplote.
- Panela ne čistite pod tekočo vodo. Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi. Ne odpirajte je.
- Vkllop je dovoljen samo z neposredno povezavo s priloženim ali združljivim kablom.
- Infrardečih panelov ne postavljajte ali montirajte neposredno ob kadi, prhi, bazenu ali podobnem. Upoštevajte predpise svoje države. Voda lahko prodre skozi odprtine na priključkih!
- Ne uporabljajte jih otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen pod nadzorom odgovorne osebe za varnost!
- Ne uporabljajte na prostem.
- Če dalj časa niste doma (na potovanju) ali panela ne boste dolgo uporabljali, ga odklopite iz omrežja.
- Ne naperjajte kablov, saj se lahko konektorji sprostitjo ali poškodujejo.
- Za poškodbe naprave, predmetov ali površin ter za posledične škode, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo odgovornosti! Prav tako garancija in jamstvo prenehata veljati ob neustrezni uporabi.

Tehnični podatki

Velikost: pribl. 50x15 cm

Nosilec za steno: pribl. 10x9 cm

Nazivna moč na grelni element: pribl. 67 W +/- 3 %

Nazivna napetost: 230 V / 50 Hz

Napajalni priključek: Europlug tip C

Material površine: kaljeno steklo

Regulacija: po izbiri

stopnja zaščite grelnega elementa IP67, stopnja zaščite priključkov IP50

Grelni element: oglikovna vlakna

Standardi testiranja:

EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233

RoHS

Odpravljanje napak:

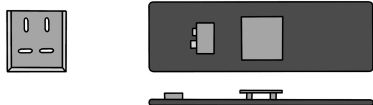
Infrardeči panel se ne segreva? Preverite vse priključke, morda je kakšen ohlapien. Preverite napajanje (ali je v vtičnici elektrika?). Vizualno preglejte panel in kable za poškodbe. Uporabljajte časovni stikalo? Poskusite brez njega.

Ne najdete napake? Morda je okvara na napravi. Prosimo, obrnite se na svojega prodajalca.

Poškodbe zaradi pošiljanja prijavite prodajalcu nemudoma na dan prejema. Poškodbe zaradi lomljenja krije garancija in jamstvo le, če gre za materialno ali funkcionalno napako brez dvoma.



Sprednja stran, zadnja stran, pogled od zgoraj, montažna plošča



Panel s stojalnimi nogami

Ďakujeme vám za váš nákup a dôveru! Pre čo najdokonalejší výsledok použitia vášho infračerveného panelu určite dodržujte montážne, používanie a bezpečnostné pokyny!
Infračervený panel je navrhnutý na trvalý alebo intervalový prevádzkový režim (napr. s časovým spínačom).
Infračervený panel je krehký! Nepoužívajte panel, ktorý je poškodený alebo rozbitý!

Obsah balenia:

Infračervený panel, napájací kábel, prepojovací kábel, montážna doska na stenu, nožičky, návod, hmoždinky so skrutkami

Možnosti použitia

Kúrenie proti plesniam:

Čiastočné plesňové napadnutie na plochách dostupných tepelného žiarenia a konvekčného tepla je možné podľa východiskovej situácie vysušiť.

Účinnosť závisí od viacerých faktorov: teplota steny, hrúbka steny, vlhkosť steny, vlhkosť vzduchu v miestnosti, stavebný materiál, vzdialenosť od steny, doba zapnutia...

Teplo stúpa nahor, preto umiestnite panel čo najnižšie pod postihnuté miesta. Na začiatku ho používajte čo najdlhšie v trvalom prevádzkovom režime, pretože stena sa musí najskôr zahriať a vysušiť. To môže trvať dlhší čas.

Následne môžete použiť časový spínač alebo stmievač. Prosím, berte na vedomie, že ak necháte stenu príliš vychladnúť, musí sa opäť zahriať.

Užitočné informácie o plesni a stavebnom materiáli:

V každom stavebnom materiáli je určitá vlhkosť prítomná. Čím vlhkejší je materiál, tým viac má plesneň živnú pôdu a tým horšie sú aj izolačné vlastnosti (vyššie náklady na vykurovanie). Suché miestnosti potrebujú menej energie na vykúrenie. Podľa stupňa vlhkosti nechajte vykurovací panel na začiatku bežať dni až týždne bez prestávky. Vysušenie môže trvať niekoľko týždňov.

Plesneň a vlhkosť nezmizli?

Máte infračervené panely správne dimenzované, správne umiestnené a dostatočne dlho zapnuté? Možno prichádza vlhkosť zvonka? V takom prípade skontrolujte stavebné izolácie.

Kúrenie okien:

Kúrenie okien môže efektívne zabrániť tvorbe kondenzátu a plesni.

Kancelárske / mini kúrenie:

Studené nohy v kancelárii alebo pri sušení v kúpeľni?

Umiestnite panel na vhodné miesto a používajte podľa potreby.

Montáža/Postavitev

Vedno delajte ob upoštevanju vseh varnostnih predpisov. Panel priključite v obratovanje šele po montaži. Uporabljajte izključno priloženo montážno ploščo ali priložene nogice. Napajalni kabel previdno, a trdno priključite na predvideni priključek. Če med seboj povežete več panelov (do 5 kosov), uporabite samo en napajalni kabel. Ostale panele povežite s priloženimi povezovalnimi kablji.

Postavitev:

Noge postavite na levo in desno stran, zadaj rahlo privijte vijake.

Če panel postavljate na tla, pazite, da ni na poti za hojo. Postavite ga čim bolj vodoravno. Prevrnitev lahko povzroči poškodbe naprave ali okolice.

Pri postavitvi na okenske police, v niše, na mize ... pazite, da panel ne more pasti dol.

Montáža na steno:

Preverite stanje stene. Priloženi so vložki in vijaki, morda pa boste potrebovali drugačen montažni material. Za padec naprave ne prevzemamo odgovornosti.

Infrardeči panel lahko montirate vodoravno ali horizontalno. Pazite na razdaljo do trdnih predmetov, da omogočite dobro kroženje zraka in s tem boljši učinek.

Izberite primerno mesto za montažo. Označite luknje za vrtanje na podlagi montažne plošče in pripravite luknje; za vaš gradbeni material uporabite primerne vložke in vijake. Po pritrditvi montažne plošče (Pozor! Odprta stran mora biti zgoraj!) lahko panel zdaj od zgoraj potisnete na ploščo. Pazite, da je priključni kabel spodaj.

Čiščenje

Pred čiščenjem vedno odklopite panel iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.

Panel vzdržujte brez prahu. Ne čistite z tekočo vodo in ne polivajte panel z vodo. Uporabljajte vlažno krpo in blaga čistila. Ne uporabljajte abrazivnih čistil.

Varnostna navodila

- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih panelov ali poškodovanih dodatkov!

- Varnostni stikalo (zaščita proti pregrevanju): če varnostni stikalo sproži, panel odklopite iz električnega omrežja za 10-15 minut. Varnostni stikalo se po ohladitvi samodejno ponastavi in panel lahko ponovno uporabljate. Pregrevanje je lahko posledica premalo kroženja zraka.
- Če povežete dva ali več panelov, sme biti napajalni kabel priključen le na en panel!
- Površina postane zelo vroča, izogibajte se dotikom! Pazite na razdaljo do predmetov, občutljivih na toploto, saj se lahko spremenijo barvo ali obliko.
- Nikoli ne pokrivajte panela s tekstilom ali drugimi predmeti in ne dovolite, da se dotika drugih predmetov. Pazite tudi na priključni kabel, ne polagajte ga čez ali okoli panela. Ko je panel v uporabi, ga ne polagajte z sprednjo ali zadnjo stranjo na tla! V nasprotnem primeru lahko pride do zastoja toplote.
- Ne čistite pod tekočo vodo. Ne uporabljajte ostrih čistil ali brusnih sredstev.
- Ne spreminjajte naprave. Ne odpirajte je.
- Vklp je dovoljen samo s neposredno povezavo s priloženim ali združljivim kablom.
- Ne postavljajte ali montirajte infrardečih panelov neposredno ob kadi, tušu, bazenu ali podobnem. Upoštevajte norme svoje države. Voda lahko skozi odprtine na priključkih vstopi v napravo!
- Uporaba otrok ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ni dovoljena. Uporabljajte le pod nadzorom osebe, odgovorne za varnost!
- Ne uporabljajte na prostem.
- Če boste dalj časa odsotni (na potovanju) ali panel dalj časa ne boste uporabljali, ga odklopite iz električnega omrežja.
- Ne napeňajte kablov, saj se lahko priključki sprostijo ali poškodujejo.
- Za škodo na napravi, predmetih ali površinah ter za posledične škode zaradi neupoštevanja teh navodil ni prevzeta nobena odgovornost! Prav tako v primeru neustrezne uporabe preneha jamstvo in garancija.

Tehnični podatki

Velikost: cca. 50x15 cm

Nosilec za steno: cca. 10x9 cm

Nazivna moč na grelni element: cca. 67 W +/-3%

Nazivna napetost: 230 V / 50 Hz

Napajalni priključek: Euro vtič tip C

Material površine: kaljeno steklo

Upravljanje: opcijsko

stupeň ochrany vykurovacieho telesa IP67, stupeň ochrany konektorov IP50

Grelni element: oglikova vlakna

Standardi preverjanja:

EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233

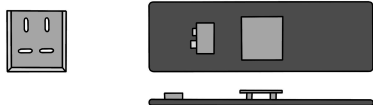
RoHS

Odpravljanje napak:

Infrardeči panel se ne segreva? Preverite vse priključke, morda je kateri ohlapien. Preverite dovod električne energije (ali vtičnica dela?). Vizualno preglejte panel in kable za poškodbe. Uporabljajte časovni stikalo? Če da, poskusite brez njega. Ne najдете napake? Potem je morda okvara na napravi. Prosimo, kontaktirajte svojega prodajalca. Poškodbe zaradi transporta prijavite takoj na dan prevzema pri svojem prodajalcu. Poškodbe zaradi lomljenja so zajete v garanciji in jamstvu le, če gre nedvoumno za materialno ali funkcijsko napako.



Predná strana, zadná strana, pohľad zhora,
montážna doska



Panel s nožičkami

Kiitos ostoksestasi ja luottamuksestasi! Saadaksesi parhaan mahdollisen käyttötuloksen infrapunasäteilypaneelillasi, noudata ehdottomasti asennus-, käyttö- ja turvaohjeita!
Infrapunasäteilypaneeli on suunniteltu jatkuvaan tai jaksottaiseen käyttöön (esim. ajastimen kanssa).
Paneeli on hauras! Älä ota rikkinäistä paneelia käyttöön!

Toimitus sisältää:

Infrapunasäteilypaneeli, virtajohto, liitäntäjohto, seinäkiinnitysalusta, jalat, ohjeet, tulpat ja ruuvit.

Käyttömahdollisuudet

Homeenlämmitys:

Ostittainen homesienikasvusto lämmön säteilyn ja konvektiolämmön tavoittamalla pinnolla voidaan lähtötilanteesta riippuen kuivattaa.

Tehokkuus riippuu monista tekijöistä: seinän lämpötila, seinän paksuus, seinän kosteusaste, huoneilman kosteus, rakennusaineet, etäisyys seinästä, käyttöaika jne.

Lämpö nousee ylöspäin, sijoita paneeli siksi mieluiten vaurioituneiden kohtien alapuolelle. Käytä sitä aluksi mieluiten jatkuvassa käytössä, koska seinä täytyy ensin lämmittää ja kuivattaa. Tämä voi kestää pitkään.

Tämän jälkeen voit käyttää ajastinta tai himmennintä. Huomioi, että jos seinä jäähtyy liikaa, se on lämmitettävä uudelleen.

Tietoa homeesta ja rakennusaineista:

Jokaisessa rakennusaineessa on jonkin verran kosteutta. Mitä kosteampi se on, sitä paremmin home viihtyy ja sitä huonommat ovat myös eristysominaisuudet (korkeammat lämmityskulut). Kuivat tilat vaativat vähemmän energiaa lämmitykseen. Kosteusasteesta riippuen anna paneelin aluksi olla päällä päivistä jopa viikkoihin jatkuvasti. Kuivaus voi kestää useita viikkoja.

Home ja kosteus eivät katao?

Oletko mitoitannut infrapunasäteilypaneelin riittävästi, sijoittanut sen oikein ja pitänyt päällä riittävän kauan? Vetääkö kosteus sisään? Tarkista tällöin rakennuksen vedeneristykset.

Ikkunalämmitys:

Ikkunalämmittimet voivat tehokkaasti estää kondenssiveden ja homeen muodostumista.

Toimisto-/minilämmitys:

Kylmät jalat toimistossa tai pyyhkeen kuivauksessa kylpyhuoneessa?

Sijoita paneeli sopivaan paikkaan ja käytä tarvittaessa.

Asennus/sijoitus

Työskentele aina kaikkia turvallisuusmääräyksiä noudattaen. Käynnistä paneeli vasta asennuksen jälkeen. Käytä ainoastaan mukana toimitettua kiinnitysläpää tai jalustoja. Kytke virtajohto varovasti mutta tukevasti siihen tarkoitettuun liitäntään. Jos yhdistät useamman paneelin (enintään 5 kpl), käytä vain yhtä virtajohtoa. Muut paneelit yhdistä mukana toimitetuilla liitoskaapeleilla.

Sijoitus:

Aseta jalustat vasemmalle ja oikealle, löysää ruuveja takaa hieman.

Jos asetat paneelin lattialle, varmista, ettei se ole kulkuväylällä. Aseta se mahdollisimman vaakasuoraan. Kaatuminen voi aiheuttaa vahinkoa laitteelle tai ympäristölle.

Ikkunalaudoille, syvennyksiin tai pöydille asetettaessa varmista, ettei paneeli voi pudota.

Seinäasennus:

Tarkista seinän kunto. Mukana tulee tulpat ja ruuvit, mutta saatat tarvita myös muita kiinnitystarvikkeita. Emme ota vastuuta putoamisesta.

Infrapunasäteilypaneeli voidaan asentaa vaakasuoraan tai pystysuoraan. Huolehdi riittävästä etäisyydestä kiinteisiin esineisiin, jotta ilma kiertää hyvin ja teho säilyy.

Valitse sopiva paikka asennukselle. Merkitse poraukset kiinnitysläpyn avulla ja valmisteile reiät. Käytä seinämateriaalisiin sopivia tulpia ja ruuveja. Kiinnitä levyt (huom! avoin puoli tulee olla ylöspäin!). Työnnä paneeli levyyn ylhäältä päin. Varmista, että virtajohto on alhaalla.

Puhdistus

Irota paneeli sähköverkosta ennen puhdistusta ja anna sen jäähtyä.

Pidä infrapunasäteilypaneeli pölyttömänä. Älä puhdistaa virtaavan veden alla äläkä kaada vettä paneelille. Käytä kostutettua liinaa ja mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia aineita.

Turvallisuusohjeet

• Älä koskaan käytä vaurioituneita paneeleja tai vaurioituneita lisävarusteita!

• Turvakytin (ylikuumenemissuoja): Jos turvakytin laukeaa, irrota paneeli sähköverkosta 10–15 minuutiksi. Turvakytin palautuu automaattisesti jäähtyttyään, ja voit käyttää paneelia uudelleen. Ylikuumeneminen johtuu esimerkiksi liian vähäisestä ilmanvaihdosta.

• Jos yhdistät kaksi tai useampia paneeleja, virtajohto saa olla kytkettynä vain yhteen paneeliin!

- Paneelin pinta kuumenee voimakkaasti, vältä koskettamista! Pidä etäisyyttä lämpöä herkkiin esineisiin, ne voivat muuttua välttämättä tai muodoltaan.
- Älä peitä paneelia tekstiileillä tai muilla esineillä, eikä paneelin saa antaa koskettaa muita esineitä. Varo myös virtajohtoa, älä aseta sitä paneelin päälle tai ympärille. Älä aseta paneelia etu- tai takapuoli alaspäin lattialle käytön aikana! Muuten syntyy ylikuumenemisvaara.
- Älä puhdista virtaavan veden alla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai hankaavia aineita.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Älä avaa sitä.
- Paneelin saa kytkeä vain suoraan mukana toimitetulla tai yhteensopivalla johdolla.
- Älä asenna infrapunapaneelia suoraan kylpyammeen, suihkun, uima-altaan tai vastaavien läheisyyteen. Noudata oman maasi määräyksiä. Liitännöistä voi päästä vettä sisään!
- Lapset tai fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt eivät saa käyttää laitetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön valvontaa!
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Jos olet pidempään poissa kotoa (esim. matkalla) tai et käytä paneelia pitkään aikaan, irrota se sähköverkosta.
- Älä kiristä kaapeleita, liitokset voivat löystyä tai vahingoittua.
- Laitevaurioista, esine- tai pintavaurioista sekä niistä aiheutuvista seurannaisvahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden laiminlyönnistä, ei oteta vastuuta! Takuu ja takuuvuorotteet raukeavat myös, jos laitetta käytetään väärin.

Tekniset tiedot

Koko: n. 50 x 15 cm

Seinäkiinnike: n. 10 x 9 cm

Teho per lämmityselementti: n. 67 W +/- 3 %

Jännite: 230 V / 50 Hz

Virtaliitäntä: Europlug-tyyppi C

Pintamateriaali: Karkaistu lasi

Säätö: valinnainen

suojausluokka lämmityselementti IP67, suojausluokka liitännät IP50

Lämmityselementti: Hiilikuitu

Testistandardit:

EN 60335-1, EN 60335-2-30, EN 62233

RoHS

Vianetsintä:

Infrapunalämpöpaneeli ei lämpene? Tarkista kaikki liitännät, jokin voi olla löysällä. Tarkista virtajohto (saako pistorasia virtaa?).

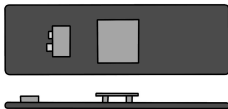
Tarkasta paneeli ja kaapelit silmämääräisesti vaurioiden varalta. Käytätkö ajastinta? Kokeile ilman sitä.

Et löydä vikaa? Laite saattaa olla viallinen. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Mahdolliset kuljetusvauriot tulee ilmoittaa välittömästi vastaanottopäivänä jälleenmyyjälle. Takuu ja reklamaatio koskevat vain materiaalin tai toiminnan vikoja.



Etupuoli, takapuoli, ylhäältä katsottuna, asennuslevy



Paneeli jalkojen kanssa

Tack för ditt köp och ditt förtroende! För att uppnå bästa möjliga resultat med din infraröda panel, var noga med att följa monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningarna!

Den infraröda panelen är konstruerad för kontinuerlig drift eller intervallstyrd drift (t.ex. med en timer).

Infraröd panel är ömtålig! Ta inte i bruk en trasig panel!

Leveransomfattning:

Infraröd panel, nätkabel, anslutningskabel, väggmonteringsplatta, stativfötter, manual, pluggar med skruvar

Användningsmöjligheter

Mögelvärmare:

Delvis mögelangrepp på ytor som kan nås av värmestrålning och konvektionsvärme kan beroende på förutsättningarna torkas ut.

Effektiviteten beror på flera faktorer: väggtemperatur, väggfjocklek, fukthalt i väggen, rumsluftfuktighet, byggmaterial, avstånd till väggen, drifttid m.m.

Värme stiger uppåt, placera därför panelen så lågt som möjligt under de berörda områdena. Använd den helst i kontinuerlig drift i början eftersom väggen först måste värmas upp och torkas. Det kan ta längre tid.

Därefter kan du använda en timer eller dimmer. Observera att om väggen kyls ner för mycket måste den värmas upp igen.

Vårt att veta om mögel och byggmaterial:

En viss fukt finns alltid i byggmaterial. Ju fuktigare det är, desto mer livsmiljö har mögel och desto sämre är isoleringsegenskaperna (högre uppvärmningskostnader). Torra rum kräver mindre energi för uppvärmning. Beroende på fuktnivån låt värmepanelen gå kontinuerligt i dagar eller veckor till en början. Uttorkningen kan ta flera veckor.

Försvinner inte mögel och fukt?

Har du dimensionerat infrarödpanelerna tillräckligt, placerat dem korrekt och haft dem på länge nog? Drar det in fukt någonstans? Kontrollera i så fall byggnadens tätskikt.

Fönstervärme:

Fönstervärmare kan effektivt förhindra kondens och mögelbildning.

Kontors-/minivärmare:

Kalla fötter på kontoret eller när du torkar dig i badrummet?

Placera panelen på en lämplig plats och använd den vid behov.

Montering/Placering

Arbeta alltid enligt alla säkerhetsföreskrifter. Sätt på panelen först efter att monteringen är klar. Använd endast den medföljande monteringsplattan eller de medföljande stativfötterna. Anslut strömkabeln försiktigt men stadigt till den avsedda kontakten. Om du kopplar ihop flera paneler (upp till 5 stycken) ska endast en strömkabel användas. De övriga panelema kopplas samman med de medföljande anslutningskablarna.

Placering:

Placera stativfötterna till vänster och höger, skruva lätt åt skruvarna baktilt.

Om du vill ställa panelen på golvet, se till att den inte står i gångvägen. Ställ den så horisontellt som möjligt. En omkullvältning kan skada apparaten eller omgivningen.

Vid placering på fönsterbrädor, i nischer, på bord osv., se till att panelen inte kan falla ner.

Montering på väggen:

Kontrollera väggens skick. Plugg och skruvar medföljer, men du kan behöva andra monteringsmaterial. Vi tar inget ansvar för skador vid fall.

Infrarödpanelen kan monteras horisontellt eller vertikalt. Se till att det finns utrymme från fasta föremål för god luftcirkulation och bättre effekt.

Välj en lämplig plats för monteringen. Markera borrhålen med hjälp av monteringsplattan och förbered boringarna. Använd plugg och skruvar som passar ditt väggmaterial. Efter att monteringsplattan är festsatt (OBS! Den öppna sidan ska vara uppåt!) kan du skjuta in panelen uppifrån i plattan. Se till att anslutningskabeln är nedåt.

Rengöring

Koppla alltid från panelen från elnätet och låt den svalna innan rengöring.

Håll infrarödpanelen dammfri. Rengör inte under rinnande vatten och håll inte vatten på panelen. Använd fuktiga dukar och milda rengöringsmedel. Använd inte slipande medel.

Bezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj uszkodzonych paneli ani uszkodzonych akcesoriów!
- Wyłącznik bezpieczeństwa (ochrona przed przegrzaniem): jeśli wyłącznik zadziała, odłącz panel od sieci na 10-15 minut. Wyłącznik automatycznie się zresetuje po ostygnięciu i możesz ponownie używać panelu. Przegrzanie może być np. skutkiem niewystarczającej cyrkulacji powietrza.
- Jeśli łączysz dwa lub więcej paneli, przewód zasilający powinien być podłączony tylko do jednego panelu!

- Powierzchnia panelu bardzo się nagrzewa, unikaj dotykania! Zachowaj odstęp od przedmiotów wrażliwych na ciepło, mogą one się odbarwić lub odkształcić.
- Nigdy nie przykrywaj panelu tkaninami ani innymi przedmiotami, nie może też dotykać innych rzeczy. Uważaj na przewód zasilający, nie kładź go na lub wokół panelu. Nie kładź panelu frontem ani tyłem na podłogę podczas pracy! Może to prowadzić do przegrzania.
- Nie czyść pod bieżącą wodą. Nie używaj ostrych detergentów ani środków ściernych.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji urządzenia. Nie otwieraj go.
- Panel można uruchomić wyłącznie przez bezpośrednie podłączenie za pomocą dołączonego lub kompatybilnego kabla.
- Nie stawiaj ani nie montuj paneli bezpośrednio obok wanny, prysznica, basenu czy podobnych miejsc. Przestrzegaj norm obowiązujących w Twoim kraju. Przez otwory przyłączeniowe może dostać się woda!
- Nie używaj przez dzieci ani osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi. Używaj tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo!
- Nie stosuj na zewnątrz.
- Jeśli wyjeżdżasz na dłuższy czas lub nie planujesz używać panelu przez dłuższy okres, odłącz go od sieci.
- Nie nacinaj kabli, złącza mogą się poluzować lub uszkodzić.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody na urządzeniu, przedmiotach lub powierzchniach oraz za szkody pośrednie wynikające z nieprzestrzegania tych wytycznych! Gwarancja i rękojmia wygasają również w przypadku niewłaściwego użytkowania.

Dane techniczne

Wymiary: ca. 50x15 cm

Uchwyt ścienny: ca. 10x9 cm

Moc znamionowa na element grzewczy: 67W +/-3%

Napięcie znamionowe: 230V/50Hz

Zasilanie: wtyczka euro Typ C

Materiał powierzchni: szkło hartowane

Regulacja: opcjonalna

skyddsklass värmeelement IP67, skyddsklass anslutningar IP50

Element grzewczy: włókno węglowe

Normy testowe:

EN 60335-1 EN 60335-2-30 EN 62233

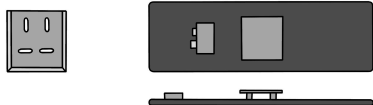
RoHS

Usuwanie usterek:

Panel na podcierwień się nie nagrzewa? Sprawdź wszystkie połączenia wtykowe, być może któreś jest poluzowane. Sprawdź doprowadzenie prądu (czy gniazdko ma zasilanie?). Obejrzyj wizualnie panel i przewody pod kątem uszkodzeń. Używasz timera? Spróbuj bez niego. Nie możesz znaleźć usterek? Możliwe, że urządzenie jest uszkodzone. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Uszkodzenia powstałe podczas transportu zgłaszaj niezwłocznie w dniu otrzymania do sprzedawcy. Uszkodzenia transportowe są objęte gwarancją i rękojmią tylko wtedy, gdy jest to jednoznacznie wada materiałowa lub funkcjonalna.



Framsida, baksida, överblick uppfifrån,
monteringsplatta



Panel med fötter

mini

Infra  panel

GLASS

Tipps & Infos - tips & information - Tipy & informace - Consejos & información - Conseils & informations - Savjeti & informacije - Consigli & informazioni - Tippek & információk - Tips & informatie - Tips & informasjon - Wskazówki & informacje - Dicas & informações - Sfaturi & informații - Nasveti & informacije - Tipy & informácie - Vinkkejä & tietoja - Tips & information

www.infrarotmed.com



Kundendienst - Customer service, Zákaznický servis, Servicio al cliente, Service client, Korisnička služba, Servizio clienti, Ügyfélszolgálat, Klantenservice, Kundeservice, Obsługa klienta, Atendimento ao cliente, Serviciu clienți, Servis za stranke, Zákaznícký servis, Asiakaspalvelu, Kundtjänst

Gurtner Wellness GmbH
Am Bäckerberg 15
4923 Lohnsburg, Austria
office@gurtner-infrarot.at

